

La Voix de l'Est

VOL. 53 — NO 36 GRANBY, 3 AOU

LUNDI

Livraison domi
Semaine: 40 cen

1220
Saint-Hyacinthe

**200,000
personnes
visitent
l'exposition
agricole** — page 6



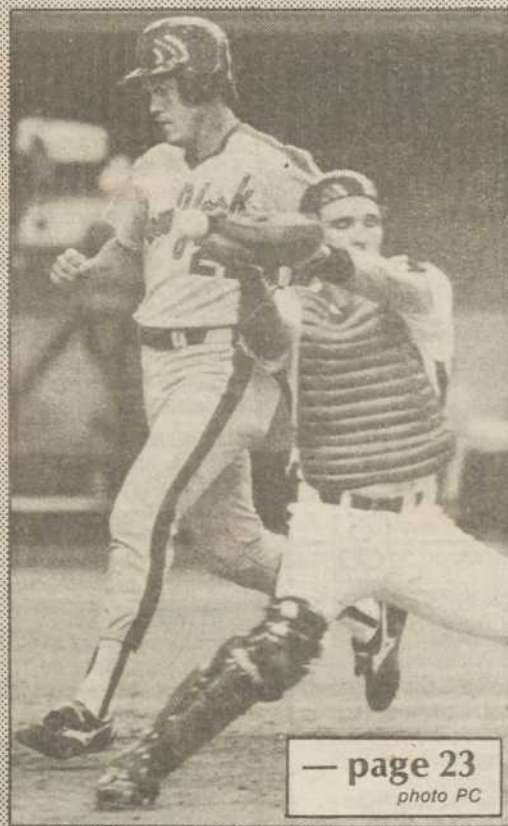
Le pilote Patrick Lacasse,
de Saint-Pie.

— page 21
photo Alain Dion

**Dragon remporte le
Super Molson 300
Patrick Lacasse
premier en
Formule Ford**

**Défaite de 7 - 4
des Expos**

**Les Mets
remportent
la série**



— page 23
photo PC

Une partie d'un quartier situé au sud-est de la ville d'Edmonton, après la tornade.

— pages 8 et 9
photo PC



26 morts, \$100 millions de dommages

Edmonton se remet de la tornade

Le ministère des Affaires municipales inquiet

**BROMONT DEVRA
RESTREINDRE
SES DÉPENSES**

— page 3

Un seul endroit
où trouver

- un vaste choix
- une qualité exceptionnelle
- et des prix défiant la compétition

Chez **Son X plus**

39 Evangéline
GRANBY
378-9816

1000 Séminaire
ST-JEAN
349-2907

AIWA
PANASONIC
JVC

Service autorisé JVC
Réparation sur place

**A ne pas
répéter**



La reconnaissez-vous? Il faut dire que cette photo a été prise il y a de cela très longtemps. A suivre demain...

— 0 —

Louis Lapierre, qui dirige présentement d'importants travaux de rénovation, n'a toujours pas apporté sa boîte de biscuits "Oréo" au journal...



La Quotidienne

832
1088
Le 649
1-4-20-28-44-47
complémentaire:
21

Sommaire

Agenda	4
Commentaires	8
Décès	18
Economie	12
Grands titres	8
Jeux	17
Petites annonces	14
Sports	19
Statistiques	22

**CLINIQUE de
DENTUROLOGIE**



Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Sur rendez-vous

Ouvert le soir et samedi

R. Cabana, d.d.

— F. Avery, d.d.

URGENCE: Service téléphonique

24 heures, 7 jours

372-6511

114, rue St-Charles

Sud, Granby

L-12767

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE
589 Boul. Bolvin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

Plus de 400 morts en Arabie Saoudite

MANAMA (AFP) — Le calme est revenu dimanche à la Mecque et les deux millions de fidèles musulmans ont continué à suivre le programme normal des rites du pèlerinage, 48 heures après "le massacre du Vendredi noir" selon l'expression des Iraniens qui ont appelé leurs alliés dans le monde à la "vengeance".

Selon Ryad, 402 personnes, dont 275 Iraniens, ont trouvé la mort et 649 ont été blessées dans ces affrontements entre manifestants iraniens et policiers saoudiens. Suivant un responsable des pèlerins iraniens, il y a eu 650 morts ou disparus et 700 personnes hospitalisées.

150, 00 Iraniens participent cette année au pèlerinage, qui rassemble deux millions de musulmans pendant un mois. Il doit s'achever mardi prochain avec l'Aid et Adha (la fête du sacrifice). Les Iraniens avaient prévu de manifester dimanche à l'appel de l'Ayatollah Khomeiny contre les États-Unis et l'"hérésie mondiale". Samedi après-midi, le ministère saoudien de l'intérieur a indiqué que tout nouveau rassemblement était "strictement interdit".

Chaque année, ces manifestations sont un sujet de tension entre Téhéran et Ryad, qui exige le respect des lieux saints et refuse que le pèlerinage se transforme en forum politique.

Transport de réfugiés illégaux: les recherches continuent pour retrouver un bateau suspect

MONTREAL (PC) — Les recherches aériennes et navales continuaient, hier soir, pour retrouver le MV Walfis que le gouvernement fédéral soupçonne d'être chargé d'étrangers voulant entrer clandestinement au Canada, même si les autorités du port d'Amsterdam affirmaient qu'aucun bateau répondant à la description du Walfis n'a pu quitter le port.

Au ministère de l'Emploi et de l'Immigration, on affirmait hier soir que les informations reçues concernant le Walfis étaient "solides" et que les recherches se poursuivraient. "Nous avons eu une confirmation de la part de nos sources en Hollande que ce navire était bien parti", affirme la porte-parole du ministère de l'Immigration, Mme Fay Taylor.

Mais les autorités portuaires d'Amsterdam, dans une entrevue à un quotidien torontois, ont affirmé que ni le Walfis, ni aucun bateau pouvant correspondre à sa description n'a pu quitter le port depuis quelques semaines.

Les autorités du port d'Amsterdam soutiennent que les autorités locales d'immigration vérifient tous les bateaux qui quittent le port depuis la mi-juillet, alors qu'un autre navire en provenance d'Europe, l'Amelie, a débarqué 174 asiatiques au large de la Nouvelle-Ecosse.

De plus, elles soutiennent qu'il est à peu près impossible de quitter le port sans être repéré puisque le port d'Amsterdam est fermé et qu'on ne peut atteindre la haute mer qu'en empruntant des écluses. Les officiers d'immigration sont postés à ces écluses et inspectent tous les bateaux.

Les autorités canadiennes soutiennent toutefois qu'il ont la confirmation que le Walfis s'est ravitaillé en carburant le 23 juillet dernier à Amsterdam.

Recherches

C'est vendredi dernier à 16 heures que le ministre Benoît Bouchard émettait un ordre de recherches aériennes et navales intensives au large de la côte est du Canada pour retrouver le Walfis qui transporterait des personnes de nationalité inconnue ayant l'intention d'entrer illégalement au Canada.

Le MV Walfis — ce qui signifie baleine en néerlandais — un bateau de pêche de 35 mètres et qui jauge 200 tonnes a été construit en 1914. Il aurait quitté Amsterdam le 23 juillet dernier et on croit qu'un navire de ce type prend entre 7 et 10 jours pour traverser l'Atlantique.

D'autre part, le ministère de l'Immigration affirme qu'un lien pourrait exister entre l'Amelie et le Walfis puisque le capitaine de l'Amelie et le propriétaire du Walfis auraient séjourné au même hôtel à Amsterdam à la fin de juin.

Autre bateau

Par ailleurs, le gouvernement canadien fait enquête sur d'autres informations voulant qu'un bateau transportant des gens désireux d'entrer au Canada quitterait le port d'Anvers en Belgique mercredi prochain. Au ministère de l'Immigration, on affirme ne savoir ni le nom, ni le pavillon de ce bateau.

Enfin, les autorités américaines patrouillent également leurs côtes à la recherche du Walfis, affirme le ministère canadien de l'Immigration, en raison de rumeurs que le Walfis pourrait tenter de se rendre à Miami et non au Canada.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Le territoire du Québec sera presque divisé en deux, aujourd'hui, puisque sur sa partie ouest, le temps sera maussade tandis que plus à l'est, le climat sera porté à être ensoleillé. En fait, selon les prévisions fournies par Environnement Canada, le système dépressionnaire qui s'est amené hier et durant la nuit dernière sur l'ouest de la province, réussira à recouvrir la majeure partie du Québec aujourd'hui. Ce système apportera quelques averses et orages sur l'ouest de la province; les régions de l'est seront épargnées et demeureront généralement dégagées aujourd'hui. Demain, une crête de haute pression dégage le ciel au moins partiellement et du temps beau et chaud devrait dominer sur toute la vallée du Saint-Laurent. Sur le nord-ouest de la province, un autre système amènera cependant des averses et des orages au cours de la journée de demain.

MONTREAL

Plutôt nuageux en matinée; ciel variable et possibilité d'une averse ou d'un orage en après-midi. Minimum au cours de la nuit dernière: de 15 à 17; maximum, aujourd'hui: de 23 à 25 degrés. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Demain, le temps tournera au beau et chaud.

ESTRIE

Plutôt nuageux avec averses ou orages dispersés. Min.: près de 15 degrés; max.: de 23 à 25. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Aperçu pour mardi: beau et chaud.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25^{ème} minute de chaque heure d'antenne.



Onze morts accidentelles au Québec au cours du week-end

MONTREAL (PC) — Au moins onze personnes ont perdu la vie accidentellement au Québec, depuis le début de la fin de semaine.

Huit personnes ont péri dans des accidents de la route, dont cinq en motocyclette, une a été heurtée par un train, une autre par un camion et une s'est noyée.

La victime de la noyade, survenue vers midi 15, samedi sur une plage de Val David, est Angelo Kolokronis, âgé d'une vingtaine d'années, de Montréal.

Un accident de moto a fait une victime dans le comté de Labelle. La victime est Jean-Luc Melançon, 27 ans, de Montréal.

Hier matin dans l'Outaouais, un Américain, originaire de Pennsylvanie, Jan Krake, est décédé dans l'incendie de son véhicule sur la route 105, près de Maniwaki.

Vers une heure, dans la nuit de vendredi à samedi, un homme a été mortellement happé par un train du Canadien National, à l'Ile-Verte, dans le comté de Rivière-du-Loup. La victime est Léonard Côté, 58 ans, domicilié à l'Ile-Verte.

Alain Lavallée, 23 ans, de Pointe-aux-Trembles, s'est tué en moto, tôt dimanche matin, sur l'autoroute des Laurentides, après avoir perdu le

contrôle et dérapé.

Un motocycliste de Magog, Michel Forand, 33 ans, est mort en heurtant un tracteur de ferme, samedi après-midi, à Katevale, en Estrie.

Un accident impliquant une quadrimoto, qui s'est produit samedi soir à Saint-Célestin, au sud-est de Trois-Rivières, a coûté la vie à Christian Bélanger, 12 ans, de St-Célestin.

Le conducteur d'une motocyclette a perdu la vie dans la collision frontale de son véhicule avec une automobile, vers 23 h30 vendredi, à l'angle du boulevard Charest et de la rue Marie-de-l'Incarnation à Québec. Il s'agit de Stéphane Houde, 18 ans, de St-Flavien.

A Sainte-Agathe, vendredi soir, Marielle Dupont, 29 ans, de Val-David, a été happée par un camion, sur la route 117.

Erik Dauphinais, 22 ans, de Ste-Victoire, près de Sorel, est décédé après avoir perdu le contrôle de sa voiture, près de son village natal.

Enfin, à Montréal, un homme de 44 ans de Rosemère, Anthony Hall, est mort vendredi soir lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule dans le rond-point de l'autoroute métropolitaine et du boulevard Côte de Liesse, à Montréal.

LA VOIX DE L'EST — LUNDI 3 AOUT 1987



Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Guy Crevier éditeur et directeur général	François Thouin trésorier et directeur du personnel	Valère Audy éditorialiste	Réal Marchessault directeur de l'information
J. Bertin St-Amand directeur du marketing	Guy Choinière directeur des ventes	Gilles Gagnon directeur de la production	Jean Nil Laplante directeur du tirage



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no. 0679

L12802

Le ministère des Affaires municipales fait retarder certains projets

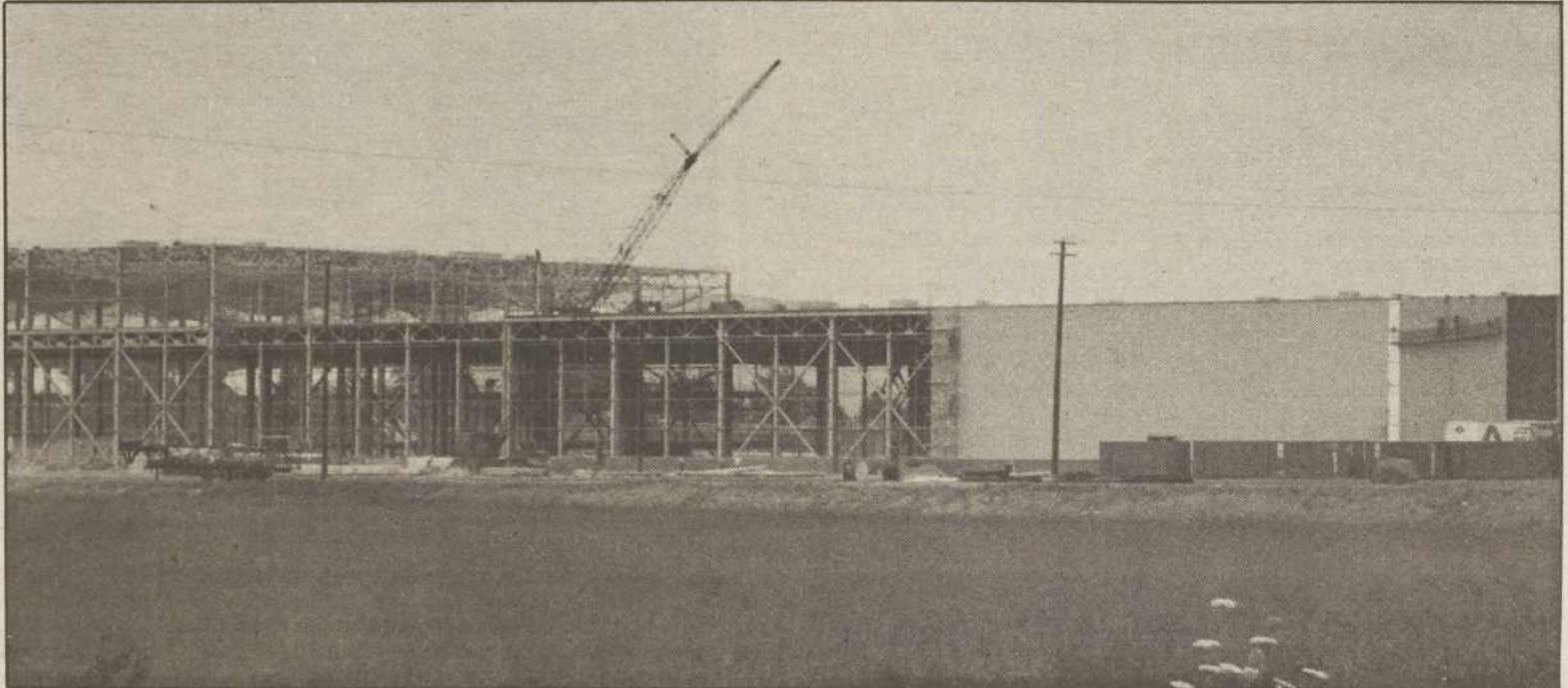
Les nouveaux investissements de Bromont devront être rentables

BROMONT — La municipalité de Bromont doit restreindre ses dépenses pour ne pas compromettre le fragile équilibre financier de la municipalité.



Gerald Dallaire

Les fonctionnaires du ministère des Affaires municipales, inquiets de l'importance des règlements d'emprunt que lui a soumis la municipalité depuis le début de l'année, ont rendu visite aux administrateurs locaux récemment pour évaluer la capacité de payer de la ville en regard de ses projets.



Les fonctionnaires du ministère des Affaires municipales et ceux de Bromont ont dressé une liste de projets prioritaires, la majorité étant reliés à l'établissement de Hyundai à Bromont. photo Michel Paquette



"Il n'est pas question d'investir davantage dans de nouvelles infrastructures", explique le maire Pierre Bellefleur.

Soumise à la tutelle gouvernementale entre 1982 et 1986 à la suite d'importants problèmes financiers, Bromont reçoit encore aujourd'hui toute l'attention du gouvernement.

Lors de leur dernier séjour à l'hôtel de ville, les fonctionnaires

et l'administration locale ont établi une liste de projets prioritaires. La municipalité peut ainsi procéder au financement de neuf projets, dont la majorité sont rattachés directement à l'établissement de Hyundai à Bromont.

Par contre, une partie des dépenses prévues originalement sont reportées à plus tard. Par exemple, la municipalité ne pourra investir dans l'immédiat \$650,000 pour acquérir un nouveau camion de lutte contre les incendies, tel qu'elle en avait exprimé le désir.

Le message des fonctionnaires gouvernementaux est clair: les nouveaux investissements municipaux doivent être rentables. "Il faudra que cela rapporte au moins 10 fois le montant investi pour satisfaire Québec", souligne le trésorier municipal, Richard Brosseau.

Le maire Pierre Bellefleur a lui aussi saisi le message de Québec. "Il n'est pas question

d'investir davantage dans de nouvelles infrastructures, à moins que des projets industriels ne le justifient", dit-il.

Dettes à long terme

Dans cette perspective, les élus étudient un projet de règlement qui déchargera la municipalité de la responsabilité de construire les infrastructures de rues pour accueillir de nouveaux développements domiciliaires. "Bromont a une dette à long terme aussi importante parce que c'est la municipalité qui a toujours réalisé ces travaux", explique M. Brosseau.

La dette atteint présentement \$20 millions tandis que l'évaluation municipale est d'à peine \$130 millions. "J'aurais besoin d'une évaluation de \$300 millions pour avoir un ratio normal", dit le trésorier.

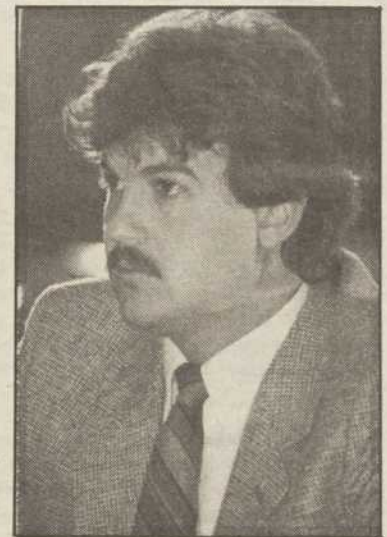
La situation devrait se maintenir sans réellement s'améliorer au cours des prochaines années. La dette à long terme aug-

mentera considérablement. Elle passera de \$23,393,976, au début de 1988, à \$31,238,441 au début de 1990, selon les projections du trésorier.

Mais l'évaluation fera également un bond en avant. Elle atteindra \$249 millions, en 1990. La dette à long terme représentera alors 12,2 pour cent de l'évaluation municipale indexée, c'est-à-dire 1,1 pour cent de moins qu'en 1988.

Le service de la dette continuera pour sa part de gruger une partie importante du budget municipal. Bromont affectera 43,7 pour cent de ses recettes au remboursement de capital et d'intérêts sur sa dette, en 1988. Le ratio passera à 46,1 pour cent, en 1989, et à 47 pour cent en 1990.

"La situation financière de Bromont n'est pas aussi grave qu'il n'y paraît", soutient le trésorier. Il appuie son optimisme



Le trésorier municipal, Richard Brosseau, soutient que "la situation financière de Bromont n'est pas aussi grave qu'il n'y paraît".

photo d'archives

sur des projections de revenus et de dépenses qui lui laissent une marge de manœuvre confortable. M. Brosseau prévoit en effet des surplus annuels variant entre \$271,704 et \$612,801, entre 1988 et 1990.

Deux bâtons de dynamite retrouvés dans une résidence de Marieville

MARIEVILLE (JP) — Deux agents de l'escouade tactique de la Sûreté du Québec ont récupéré, en soirée samedi, deux bâtons de dynamite, deux détonateurs et du filage dans une maison située au 410 rue St-Joseph, à Marieville.

Ce n'est pas parce que la situation s'avérait particulièrement

dangereuse que ces policiers sont intervenus. En effet, personne n'habitait le logement lors de la découverte de ce matériel explosif.

Les agents de la Sûreté du Québec du détachement de Marieville ont demandé l'aide de leurs confrères de l'escouade tactique de Montréal parce

que ceux-ci sont plus familiers avec la manipulation de ce type d'objets.

Nouveaux propriétaires

Ce sont les nouveaux propriétaires de la maison qui ont découvert la dynamite, dans le tiroir d'une commode, alors

qu'ils s'affairaient à faire du ménage à l'intérieur en fin d'après-midi samedi.

Par ailleurs, les policiers ignorent pour l'instant la raison pour laquelle la dynamite et les détonateurs se trouvaient à cet endroit et une enquête a donc été ouverte pour le découvrir.



Le sourire matinal

Voici un nouveau régime amaigrissant venant de Chine. "Mangez à volonté... mais servez-vous d'une seule baguette."

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L-2953

Infrastructures du Développement Montplaisant sur le lac

Granby dépose ce soir un règlement d'emprunt de plus de \$2 millions

GRANBY (JdB) — La ville de Granby déposera, ce soir, un règlement d'emprunt de plus de \$2 millions afin de fournir les services d'aqueduc et d'égouts à une partie du futur développement domiciliaire et commercial Montplaisant sur le lac.

Ce règlement, auquel les fonctionnaires travaillaient encore à la version finale vendredi, pourrait même, selon le maire Mario Girard, se rapprocher des \$2.5 millions. Ce montant inclura non seulement le coût global des travaux d'infrastructure, mais également tous les frais inhérents à l'adoption d'un tel règlement d'emprunt.

"La facture des travaux est élevée, à cause de la configuration du terrain et de la présence de roc dans le sol, ce qui nous obligera à creuser plus en profondeur et à utiliser des tuyaux de calibre

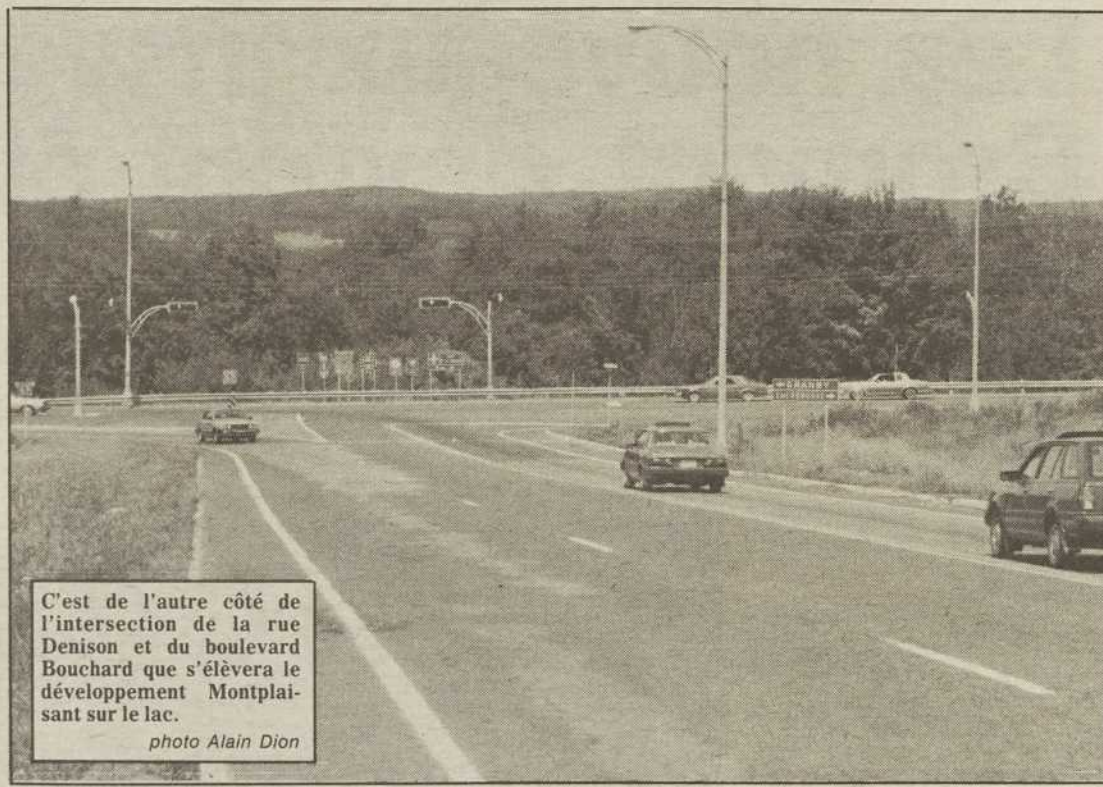
plus gros", explique le premier magistrat. Sans avoir en mains les chiffres précis, il mentionne que la participation financière de la ville devrait, quant à elle, osciller entre 20% et 30%.

Une fois adopté par le conseil municipal, le règlement devra être soumis pour fins d'approbation aux ministères de l'Environnement et des Affaires municipales, mais le maire Girard n'anticipe aucun obstacle majeur.

Granby a déjà, il y a quelques semaines, adopté un autre règlement d'emprunt au montant, cette fois, de

quelque \$700,000, afin d'installer les services d'aqueduc et d'égouts sur la rue Denison est, de la rue Glen à l'entrée du développement.

Ces premiers pas, effectués par la municipalité, permettront aux promoteurs d'aller de l'avant, même un peu plus vite qui ne le pensaient. "Ce sont de bonnes nouvelles. Déjà le règlement concernant les services sur la rue Denison est nous permettra d'avancer notre échéancier et ce que nous pensions réaliser le printemps prochain, pourrait être mis en chantier dès cet automne", explique



C'est de l'autre côté de l'intersection de la rue Denison et du boulevard Bouchard que s'élèvera le développement Montplaisant sur le lac.

photo Alain Dion

l'un des promoteurs, M. Jacques E. Robert.

Sur le site du développement, la machinerie a déjà fait son apparition, mais il ne

s'agit que de procéder à des travaux d'arpentage et de déboisement ainsi qu'à différents sondages. D'ici quelques jours, l'urba-

niste Claude Lavoie déposera les plans définitifs du projet évalué à quelque \$80 millions, qui devrait entraîner la construction de 1,000

logements aussi bien des maisons unifamiliales que des édifices à trois ou quatre étages à vocation multifamiliale.

Résultats



Vous pouvez miser jusqu'à 20h00 le jour du tirage.

Tirage du 87-08-01

1-4-20-28-44-47

No. complémentaire: 21

GAGNANTS	LOTS	MONTE
6 6	0	6,856,595.00\$
5 6 +	6	177,788.30\$
5 6	297	2,746.60\$
4 6	16,742	93.70\$
3 6	328,084	10.00\$

Ventes totales: 21,234,941.00\$

PROCHAIN TIRAGE: 87-08-05

GROS LOT APPROX.: 7 800 000,00

Super Loto

Le billet donne droit à deux tirages consécutifs.

Tirage du 87-08-02

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
2600920	1 000 000\$	2737470	1 000 000\$
600920	100 000\$	737470	100 000\$
00920	5 000\$	37470	5 000\$
0920	250\$	7470	250\$
920	50\$	470	50\$
20	10\$	70	10\$

DIFFUSION
DES TIRAGES
20H27 A
RADIO-QUEBEC

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

TIRAGE DU	NUMEROS*	NUMEROS*
19 juillet	3031628	1290029
5 juillet	1841979	2084752
21 juin	1048911	1955705
7 juin	1512626	1556548

*NUMEROS
DECOMPOSABLES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Les Chevaliers de Colomb déjeunent

Environ 1,000 personnes ont participé hier au pique-nique annuel des Chevaliers de Colomb de Granby qui s'est tenu au Mont Sacré-Coeur. Après un déjeuner aux fèves aux lards, tous les membres des familles présentes ont eu l'occasion de s'amuser en participant aux activités organisées à leur intention. La journée s'est terminée par une "épluchette de blé d'Inde".

photo Alain Dion

Une conférence sur le "méta-charme"

GRANBY (JP) — Partir à la découverte de votre visage. Voilà ce que propose Mme Sarah Engelhard qui donnera une conférence le mercredi 12 août, à 19h30, au motel Le Granbyen situé sur la rue Principale à Granby.

Lors de cette rencontre avec les gens de la région, Mme Engelhard traitera du "méta-char-

me", une technique de transformation de soi en partant de l'analyse du visage.

D'origine juive, Sarah Engelhard a animé des émissions de radio et de télévision dans des grandes villes américaines telles Philadelphie et New-York. De plus, elle a rédigé des chroniques sur l'analyse des visages dans des journaux de Philadelphie.

Agenda

Aujourd'hui

Rien à signaler

A venir

Le 5 Août Le Mouvement Action Handicapés de

Granby et la région Inc. organise une activité de camping. En cas de pluie, il y aura un Bingo au local du M.A.H.G.

Le Club de l'Age d'Or de Cowansville Inc. organise un voyage à l'Auberge du petit Bonheur, dans les Laurentides du 23 au 25 Août. Tel: 263-7470.

Le cap des \$250,000 franchi

Succès mitigé du gala de lutte de l'hôpital BMP

par Jean Paquin

COWANSVILLE — Les deux programmes de lutte organisés par les frères Paul et Maurice Vachon pour recueillir des fonds pour la campagne de financement de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins n'ont pas obtenu le succès escompté.

En effet, seulement 1.000 personnes ont assisté aux deux soirées de lutte qui se sont déroulées vendredi et samedi au Palais des sports de Cowansville alors qu'on prévoyait écouler les 4.400 billets mis en vente.

Commentant la situation, le directeur général de l'hôpital, M. Roland Fournier, a déclaré qu'il ne comprenait pas pourquoi l'événement n'avait pas attiré plus de spectateurs tout en étant celui qui a été le plus publicisé jusqu'à maintenant. "Peut-être parce que ça coïncidait avec la fin des vacances," a-t-il ajouté.

Malgré tout, il souligne que la tenue de ce gala de lutte aura eu des retombées positives pour la souscription populaire organisée par l'hôpital. "La publicité donnée à l'événement dans les journaux, à la radio et à la télévision, précise-t-il, a énormément contribué à lancer la campagne.

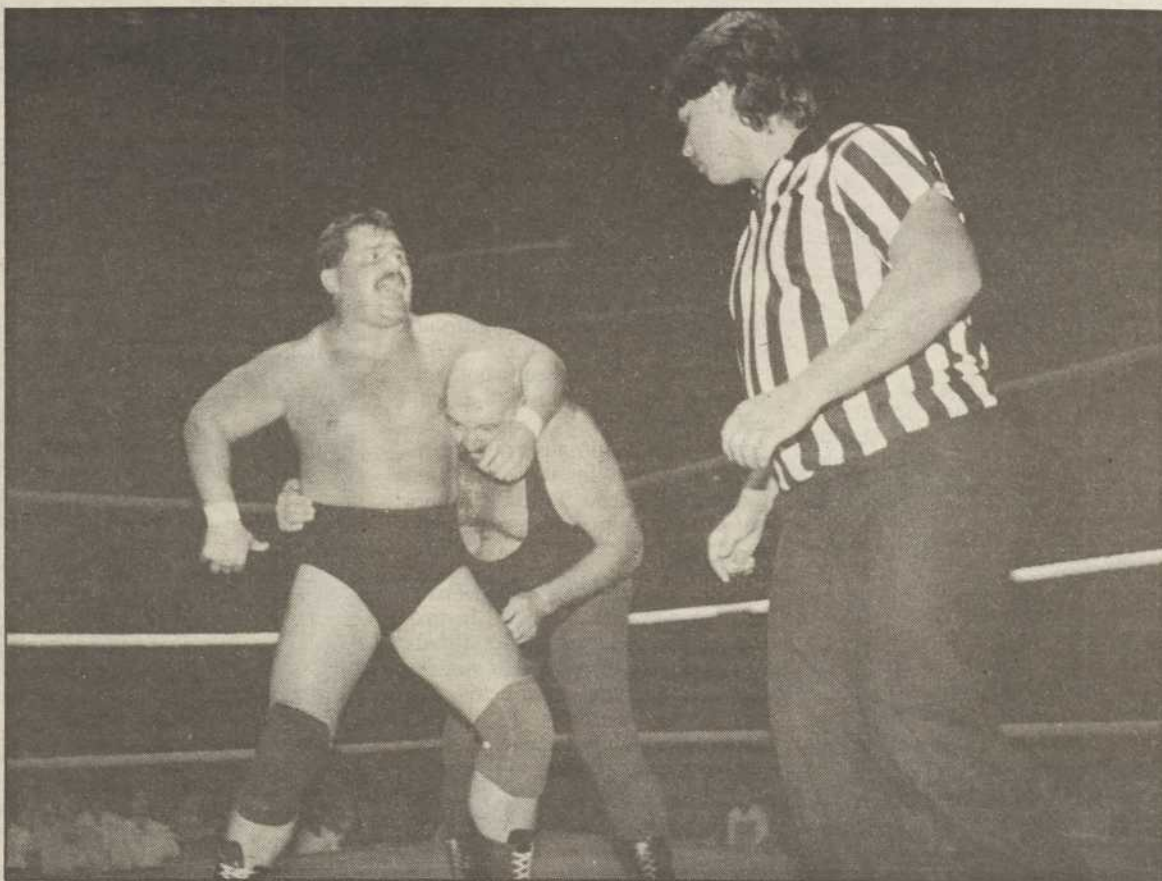
Tout le monde du comté en parle maintenant."

Selon le directeur général, ceci expliquerait pourquoi les responsables de la campagne de financement reçoivent quotidiennement des appels de gens et d'organismes de la région qui veulent organiser des événements pour recueillir des fonds qui seront versés à l'hôpital. "L'automne s'annonce occupé," a-t-il souligné.

De plus, on a maintenant franchi le cap des \$250.000 de fonds recueillis et Roland Fournier conserve toujours son optimisme quant à la possibilité d'atteindre l'objectif de un million de dollars d'ici les dix prochains mois.

Lancée il y a un peu plus d'un an, cette souscription populaire a comme but d'amasser l'argent nécessaire au financement des deux étages supplémentaires qui seront construits au-dessus du futur département de soins d'urgence qui sera aménagé à l'hôpital BMP.

Quant aux débuts des travaux de construction, le directeur général précise qu'ils sont toujours prévus pour le mois d'août et qu'on allait probablement préciser la date au cours de la semaine.



Paul Vachon a affronté Richard Charland lors de son combat de vendredi soir.

photo Michel Paquette

Programme Rues Principales

Les commerçants du centre-ville au conseil, ce soir

par Jacqueline de Bruycker

GRANBY - Emballés par le programme Rues Principales, les commerçants du centre-ville iront frapper, ce soir, à la porte du conseil, déterminés à obtenir la participation de la municipalité à ce projet de revitalisation.

La Sidac centre-ville, le Regroupement des marchands du secteur Miner ainsi que celui du quartier Haut de ville se promettent d'embrasser leurs quelque 300 membres afin qu'ils assistent en grand nombre à l'assemblée du conseil. "Ces organismes se sont rencontrés la semaine dernière pour en savoir plus long sur le programme Rues Principales. Tout le monde a été vivement intéressé, si bien qu'à l'issue de cette

réunion, ils ont unanimement décidé de saisir la ville d'une demande formelle", souligne Mme Lucie Gauthier, directrice générale de la Sidac.

Et pour donner plus de poids à leurs doléances, ils ont choisi de profiter de l'assemblée du conseil pour frapper un grand coup. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que les marchands du centre-ville invitent la municipalité à se prévaloir du programme offert par Fondation Héritage Canada. "Il en a déjà été question au printemps, mais le conseil a refusé de donner suite à leur demande. Le timing n'était pas bon, d'autant qu'un autre programme, Revi-Centre, était alors en cours", poursuit Mme Gauthier.

Aujourd'hui, c'est le temps ou jamais. La Fondation canadienne pour la protection du patrimoine a déjà sélectionné 15 villes québécoises pour participer à son programme Rues Principales. Une seizième place est disponible...pour Granby, en tant que la municipalité manifeste son intérêt. "Ca presse, la décision doit être prise dès ce soir. Et l'hôtel de ville ne peut pas dire que les commerçants le prennent de court, tous les conseillers sont au courant du dossier depuis plusieurs mois. Si Granby embarque, le projet peut démarrer d'ici quelques jours à peine. Sinon, il vaut mieux l'oublier car le programme ne sera pas reconduit", indique Mme Gauthier.

Le programme Rues Principales, évalué à \$90.000 répartis sur trois ans, propose les services d'un chargé de projet, qui travaille à plein temps, en collaboration avec le milieu, à la revitalisation du centre-ville. Un travail de planification et de support technique, qui vise à améliorer l'image de ce secteur d'activités, à lui donner une nouvelle image de marque et, à plus longue échéance, à assurer la relance économique de la rue Principale.

"On est confiant de faire passer le projet à l'assemblée du conseil, d'autant que pour cette année, la quote-part de la ville serait vraiment minime, à peine \$10.000. C'est peu quand on pense aux retombées qui pourraient en résulter pour l'ensemble de la municipalité", conclut Mme Gauthier.

Survolt

B.B.Q. et danse

BROME — Dans le but de recueillir des fonds pour l'amélioration des bâtiments, la Société d'agriculture de Brome organise un "B.B.Q." et une danse, le samedi 8 août, sur le terrain de l'exposition, situé à Lac Brome. Toute la population est invitée et on attend environ 800 personnes à cette fête placée sous la responsabilité de L. Frizzle (243-6348) et Alain Lavigne (243-6468).

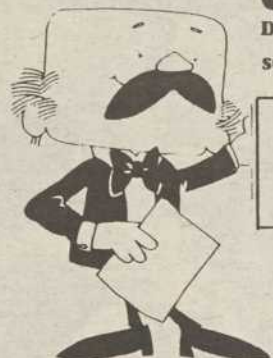
Week-end de plein air

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE — Le Centre des loisirs Notre-Dame des Erables, à Ste-Anne-de-la-Rochelle, organise un week-end de plein air samedi et dimanche, les 1er et 2 août. Samedi, les clubs familiaux et les clubs de jeunes s'affronteront au cours de tournois de balle-molle. Un souper suivra, à 17h. Les activités se poursuivront le dimanche matin, avec un autre dîner, à 11h30.

aes adult education service

District of Bedford Regional School Board

service de l'éducation des adultes



RATTRAPAGE SCOLAIRE
POUR ADULTES
ADULT ALTERNATIVE
SCHOOL

Le service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire régionale protestante du district de Bedford offre un programme d'enseignement à temps plein à la polyvalente Massey-Vanier dans le but d'aider les adultes à terminer leurs études secondaires.

The District of Bedford Protestant Regional School Board, Adult Education Services is offering a full time academic upgrading program at Massey-Vanier High School aimed at helping adults to progress towards high school leaving.

ADMISSIBILITÉ: Doit être âgé d'au moins 16 ans le 30 septembre 1987 et NE PAS être présentement inscrit à la polyvalente Massey-Vanier.

ELIGIBILITY: Must be at least 16 years of age by September 30, 1987 and NOT presently registered in Massey-Vanier High School.

HORAIRE: 9h à 15h30 du lundi au vendredi

TIME: 9:00 a.m. to 3:30 p.m. Monday through Friday

DURÉE: Du 1 septembre 1987 au 10 juin, 1988

DURATION: Septembre 1, 1987 to June 10, 1988

COUT: Gratuit — Etre référé par le Centre Travail Québec

Autres: 50,00 \$/cours

Centre Travail Québec Referrals — FREE

Others: 50,00 \$/term

NOUS OFFRONS: — Programme individualisé
— Service de transport par autobus GRATUIT
— Service de conseiller pédagogique et formation professionnelle

FEATURES: — Individualized courses
— FREE transportation on Massey-Vanier buses
— Participation in Learners' Committee
— Educational — Vocational Counselling

INSCRIPTION: Le bureau du service de l'éducation des adultes du 10 au 14 août 1987. Les personnes inscrites devront passer une entrevue durant les semaines du 17 au 24 août 87.

REGISTRATION: Contact Adult Education Office during week of AUGUST 10, 87. Applicants will be interviewed during week of AUGUST 17 and 24, 1987

INFORMATION: 263-3775

L11772

Quelque 300 éleveurs ont participé aux concours

Le beau temps contribue au succès de la 150e Exposition de Saint-Hyacinthe

par Jean Paquin

SAINTE-HYACINTHE — Le soleil était au rendez-vous et les gens se sont déplacés en grand nombre: quelque 200,000 visiteurs ont franchi les tourniquets de l'Exposition de Saint-Hyacinthe.

L'ajout d'une journée supplémentaire à l'occasion de la 150e édition de cette manifestation agricole a donc porté fruits puisque 20,000 personnes de plus que l'année dernière ont visité l'exposition qui s'est terminée hier.

Une visite au cours de laquelle chacun pouvait se divertir à sa façon, en essayant les manèges, en assistant à des spectacles, en testant son habileté à différents jeux ou encore en tentant la chance en jouant au casino.

Le relationniste de la Société

Cette année, une nouvelle bâtisse a été construite, au coût de \$2,300,000, pour accueillir les bovins laitiers et de boucherie que les éleveurs amènent à l'exposition. Vaste et aérée, cette nouvelle étable peut recevoir 600 bêtes et elle était pleine d'animaux de diverses races.

Au total, 300 éleveurs ont participé à cette manifestation agricole d'envergure ce qui représente 1,200 animaux de ferme présents sur le terrain ainsi qu'un millier de petits animaux qui ont participé à des concours.

Région

Sauf dans le cas des chevaux où des éleveurs de toute la province étaient admis, les animaux qui ont participé aux compétitions appartenaient à des éleveurs des comtés de Bagot, Chambly, Rouville, Richelieu,



Quelque 200,000 personnes ont profité de la belle température pour aller visiter le site de l'exposition. Il s'agit d'une augmentation de 20,000 personnes par rapport à l'année précédente.

photo Alain Dion



Un p'tit tour de manège pour s'amuser! (photo: Alain Dion)

d'agriculture du district de Saint-Hyacinthe, M. Luc Desrosiers, s'est déclaré fort satisfait de la participation du public à l'exposition.

"La population a bien répondu, précise-t-il, et lorsqu'il fait beau, cela devient un élément majeur de l'exposition et ne peut que contribuer au succès."

Vocation agricole

Par ailleurs, les organisateurs rencontrés insistent beaucoup sur la vocation agricole que possède l'exposition de Saint-Hyacinthe depuis le début et qu'elle doit conserver. Un aspect qui ne risque cependant pas de disparaître à cause des structures du comité qui organise l'événement.

"Chacun des six présidents des sociétés d'agriculture des comtés, siègent sur le comité en compagnie d'un représentant de la ville, d'un homme d'affaires, d'un agronome et du secrétaire-gérant de l'exposition," explique M. Antonio Fiset qui est lui-même membre de ce comité depuis 35 ans.

Saint-Hyacinthe et Verchères.

"Pour un éleveur, souligne Luc Desrosiers, participer à une exposition agricole lui permet de faire la promotion de son troupeau et d'augmenter la valeur de son cheptel."

En effet, un animal primé dans une exposition agricole permet à l'éleveur d'obtenir plus d'argent pour celui-ci, ou ses descendants lors d'une vente. "L'année dernière, souligne le relationniste de la société d'agriculture, un éleveur de la région a vendu un veau \$25,000 grâce à sa participation à l'exposition de Toronto."

Cette année, le prix de la "Grande championne" catégorie Holstein, un des plus importants de l'Exposition, est revenu à une vache appartenant à M. Gabriel Guertin, de Sainte-Angele-de-Monnoir. Toujours dans cette même catégorie, le titre de "Grande championne de réserve" a été décerné à une vache appartenant à M. Raymond Pelletier, de Saint-Simon-de-Bagot.



Construite au coût de \$2,300,000 cette nouvelle bâtisse permet d'accueillir jusqu'à 600 bovins de boucherie. Par ailleurs, les chevaux jouissent toujours d'une grande popularité auprès des visiteurs de l'exposition.



Acton Vale envisage d'embaucher un ingénieur

ACTON VALE (GD) — L'administration municipale d'Acton Vale envisage d'accroître ses effectifs en créant un poste d'ingénieur. Les élus souhaitent ainsi réduire le coût des honoraires professionnels de leurs ingénieurs-consultants.

Le maire d'Acton Vale, Gaston Giguère, explique l'importance des honoraires professionnels payés au cours des derniers mois par la concrétisation de projets ponctuels, la revitalisation du centre-ville par exemple.

photo d'archives



Les membres du conseil municipal ont fait un premier pas en ce sens en demandant à leurs fonctionnaires de compiler toutes les sommes versées aux consultants depuis 1984.

"Nous payons d'importantes factures à tous les mois. Nous voulons savoir s'il ne serait pas plus rentable pour la municipalité d'embaucher un ingénieur à temps complet", explique le conseiller Jean-Pierre Beaudry.

"Mon impression personnelle, et plusieurs autres conseillers la partagent, c'est que nos consultants nous coûtent trop cher", poursuit-il. "La recherche de nos fonctionnaires va nous apporter l'éclairage nécessaire pour faire le bon choix".

Le maire Gaston Giguère ne partage pas l'opinion du conseiller Beaudry. "C'est vrai que cela nous coûte cher, cette année. Mais nous avons réalisé des travaux que nous n'aurons pas à refaire l'an prochain". Le maire pense, entre autres choses, à la revitalisation du centre-ville et à la construction d'un nouveau réservoir d'eau potable.

"Nous n'aurions probablement pas assez de travail pour occuper un ingénieur à temps complet. Il faudrait lui donner d'autres tâches", dit-il.

\$75,000

Le conseiller Beaudry pense, au contraire, qu'un ingénieur aurait suffisamment de pain sur la planche. "Cela prend un ingénieur à chaque fois que nous faisons un bout de rue", soutient-il.

Il croit donc que la ville ferait une excellente affaire en investissant \$75,000 annuellement pour ne plus recourir aux services des consultants.

Le véritable débat au conseil municipal n'aura lieu qu'au moment où les fonctionnaires municipaux auront déposé le fruit de leur recherche.

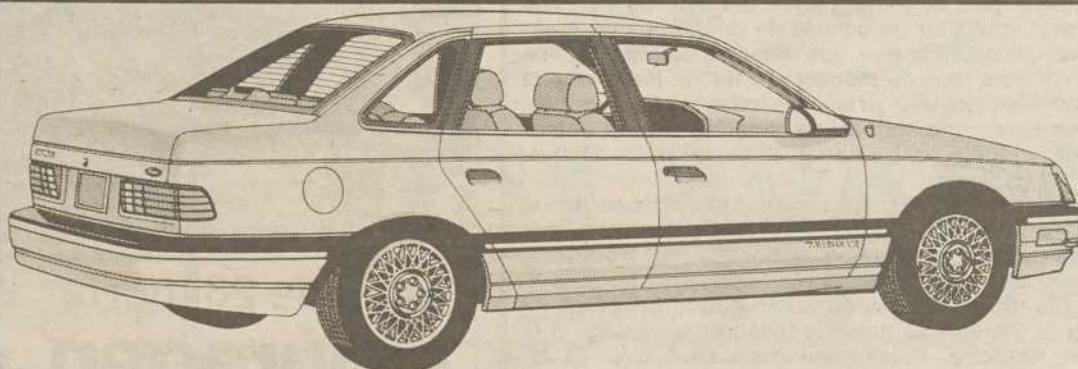
"On devrait connaître les chiffres d'ici le mois de novembre, à temps pour prendre les décisions en fonction du budget 1988", explique M. Beaudry.

FINANCEMENT

à partir de

3.9%

TAURUS



LOCATION

"Tapis rouge"

à partir de

267\$

+ 9% de taxe location
48 mois

jusqu'au 10 août 87



Le programme de location "Tapis Rouge" de Crédit Ford du Canada Limitée est établi à partir du prix de détail suggéré par le fabricant du Ford Taurus et d'un bail forfaitaire de 48 mois. Transport, taxes, assurances et immatriculation non compris.

L-15052

transport et préparation inclus

GRANBY AUTORAMA

960 PRINCIPALE GRANBY

378-4636

Commentaires

Le NPD et la défense

NDLR: En l'absence de l'éditorialiste Valère Audy La Voix de l'Est reproduit aujourd'hui à l'intention de ses lecteurs deux commentaires tirés des journaux *La Tribune* et *Le Nouvelliste*.

Interrogé récemment sur la politique de son parti en matière de défense, Ed Broadbent réaffirmait qu'un gouvernement néo-démocrate se retirerait de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et ne participerait plus au système de défense de l'Amérique du Nord (NORAD). Est-ce une question réaliste? Alors que le NPD est en tête dans les intentions de vote, c'est une question que tous les Canadiens doivent se poser.

On ne peut raisonnablement attendre des citoyens qu'ils maîtrisent les innombrables données dont il faut tenir compte dans les questions très complexes de défense nationale et internationale. Pourtant, c'est de leur sécurité la plus élémentaire dont il s'agit. Plus que dans n'importe quel autre domaine donc, les politiciens portent une très lourde et grave responsabilité quand ils abordent le sujet. Et, surtout, une formation politique responsable ne saurait faire prévaloir ses idéaux, aussi bien inspirés soient-ils, sur la réalité.

Cette réalité, principalement, c'est celle de la rivalité entre les Etats-Unis et l'URSS, plus largement entre la Pacte de Varsovie et l'OTAN. On peut souhaiter un accord de désarmement américano-soviétique. On peut espérer que nos enfants vivront dans un monde où il n'y aura plus de menace nucléaire. Reste que la situation internationale actuelle exige des pays démocratiques, qui veulent le demeurer, une implication concrète dans la défense de l'Europe occidentale contre une possible invasion des forces du Pacte de Varsovie.

Le chef du NPD soutient que les sommes dépensées par le Canada pour le maintien de ses troupes en Europe seraient plus utiles si elles servaient à la protection de nos propres frontières. Dans la même veine, il ne voit pas la nécessité pour le Canada de s'unir aux Etats-Unis pour défendre l'Amérique du Nord.

Il est vrai que le Canada va devoir consacrer davantage à la défense de son territoire, notamment dans l'Arctique. Et M. Broadbent a raison de s'inquiéter de ce que le système de détection du Grand Nord constitue pour le président Reagan une manière détournée de faire participer le Canada à son projet de bouclier spatial, la "guerre des étoiles". Ottawa doit demeurer extrêmement vigilant et continuer de servir la paix.

Mais le Canada peut-il se permettre de se séparer de ses alliés occidentaux? Peut-il assumer efficacement sa propre défense sans l'aide des Etats-Unis? Dans les présentes circonstances, cela semble utopique et même politiquement irresponsable. Le NPD devra s'expliquer en détails sur cet aspect important de son programme.

Roch Bilodeau

Un ménage qui s'imposait

La Régie de la sécurité dans les sports du Québec (RSSQ) a décidé de faire le ménage dans les sports de combat, soit la boxe, la lutte et le kick-boxing, ce qui n'était pas un luxe.

Le juge Raymond Bernier, président de cet organisme, a dévoilé, la semaine dernière, les grandes lignes de la nouvelle réglementation sur ces sports qui font l'objet, depuis de nombreuses années, de critiques assez sévères.

Le principal changement est l'abolition des commissions athlétiques de Montréal, Québec et Sherbrooke.

Ainsi, à compter du 28 septembre, les principaux acteurs des sports de combat, entraîneurs, concurrents, soigneurs, gérants, responsables de la billetterie, devront s'adresser à la Régie pour obtenir un permis.

Les dispositions de la nouvelle réglementation visent essentiellement à resserrer la sécurité pour les concurrents et à assurer un certain contrôle sur les entraînements.

Le juge Bernier s'est dit heureux de la nouvelle réglementation. "Les gens du milieu et ceux de la presse demandaient une réglementation sévère et une application stricte. C'est justement l'objectif que nous sommes sur le point d'atteindre", de dire le président de la RSSQ.

Avec les pouvoirs que le gouvernement vient de conférer à la RSSQ, cette dernière devient un tribunal quasi judiciaire qui pourra refuser de délivrer un permis, de le suspendre ou de l'annuler. Ainsi les indésirables, ceux qui possèdent des dossiers judiciaires, seront automatiquement écartés. Il s'agit là d'une heureuse décision qui avaient perdu beaucoup de crédibilité.

Sylvio Saint-Amant



Valère Audy est en vacances. Son commentaire habituel reviendra dans l'édition du mardi 18 août.

Les grands titres



Des sauveteurs essaient de retrouver des victimes dans un immeuble du parc industriel d'Edmonton.

photo PC

Bilan de 26 morts

L'ouragan d'Edmonton: les dommages pourraient dépasser \$100 millions

EDMONTON (PC) — Vêtus de sacs à poubelle, les résidents du parc de maisons mobiles de Evergreen, près d'Edmonton, se promenaient avec un air triste hier, entre les montagnes de débris, parmi lesquels ils essayaient de récupérer ce qui avait été épargné par la tornade meurtrière de vendredi.

La liste des victimes du plus grave désastre naturel à survenir au Canada depuis l'ouragan Hazel, qui avait causé la mort de 81 personnes en 1954 à Toronto, a atteint le nombre de 26 morts dimanche quand un homme est décédé à l'hôpital des suites de ses blessures.

Les dommages causés par une série de tornades qui ont durement touché trois secteurs situés à l'est d'Edmonton en fin d'après-midi vendredi, ont été estimés par le Bureau d'Assurances du Canada à plus de \$100 millions.

Plus de 50 évaluateurs de sinistres ont été dépêchés sur place de partout au Canada par des compagnies d'assurances pour répondre à ce qu'on avait prévu être un déluge de plaintes de la part des assurés.

Plus de la moitié des 600 maisons mobiles de Evergreen ont été détruites par les tornades. Mais seulement quelques survivants ont passé la journée de dimanche, bravant une bruine froide et persistante, à chercher leurs biens parmi les amas de débris.

La police, qui avait tissé un filet de sécurité serré autour du

parc de maisons mobiles pour prévenir les vols, a annoncé aux résidents qu'ils pouvaient regagner leurs demeures si elles n'avaient pas été détruites.

L'eau, l'électricité et le gaz naturel ont été rétablis dans Evergreen.

Les 400 et quelques familles laissées sans abri se sont réfugiées chez des amis, chez des parents ou logent temporairement dans des chambres mises à leur disposition dans cinq hôtels de la ville.

Des efforts importants ont été déployés pour recueillir des fonds, des vêtements et des meubles pour les sinistrés. Vers midi hier, la Croix-rouge avait recueilli \$55,000 de dons pour le Edmonton Tornado Relief Fund.

Les organisateurs ont lancé un appel désespéré pour des bénévoles dont ils ont besoin pour trier les objets ainsi amassés, et prié les gens de cesser de leur faire parvenir des choses jusqu'à ce que le stock accumulé ait été distribué.

Le nettoyage du parc industriel de Sherwood, où douze morts ont été enregistrées, a été entravé par la présence de grandes quantités de produits dangereux emmagasinés dans des entrepôts et des magasins.

Mais une porte-parole du ministère de l'Environnement de la province a assuré que la situation était maintenant sous contrôle.

Des camions à pompes ont été utilisés hier dans un secteur du parc industriel pour enlever un mélange d'asphalte, d'huile, de



Un réfrigérateur, emporté par le vent, s'est retrouvé sur le toit d'une automobile à la suite de la tornade de vendredi.

diesel et de produits chimiques provenant de citernes crevées.

Selon certains hommes d'affaires de ce secteur durement atteint par les tornades, il leur faudra des mois avant de pouvoir reprendre leurs activités normalement.

Jim Lepp, gérant général de Stelco, a dit qu'il devra mettre un certain nombre de travailleurs à pied, tellement les dommages sont importants à cette usine de métal. D'autres dirigeants d'entreprises essaieront de transférer leurs opérations dans des installations temporaires.



Voilà ce qui reste du parc de roulettes, après le passage de la tornade vendredi, dans la banlieue d'Edmonton. Environ 200 "maison-mobiles" ont été détruites.

photos PC

Ottawa a l'intention d'aider les sinistrés

(PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a offert l'aide du gouvernement fédéral aux sinistrés d'Edmonton.

En visite dans Charlevoix hier, M. Mulroney a tenu à exprimer, au nom du gouvernement et du peuple canadien, ses plus sincères condoléances à la population d'Edmonton, frappée par une série de tornades vendredi après-midi.

M. Mulroney a communiqué avec le premier ministre albertain Don Getty vendredi soir pour lui exprimer "tout le choc, la désolation et la tristesse" que la nouvelle de la tragédie avait fait naître chez les Canadiens.

Il lui a également offert toute l'aide possible du gouvernement fédéral en vertu des programmes existants.

De hauts fonctionnaires à Ottawa sont présentement en contact avec des représentants du gouvernement albertain pour déterminer la forme de cette aide, a ajouté le premier ministre Mulroney, quelques minutes avant de prendre la parole devant une centaine de personnes dans une école des Escourmins, dans

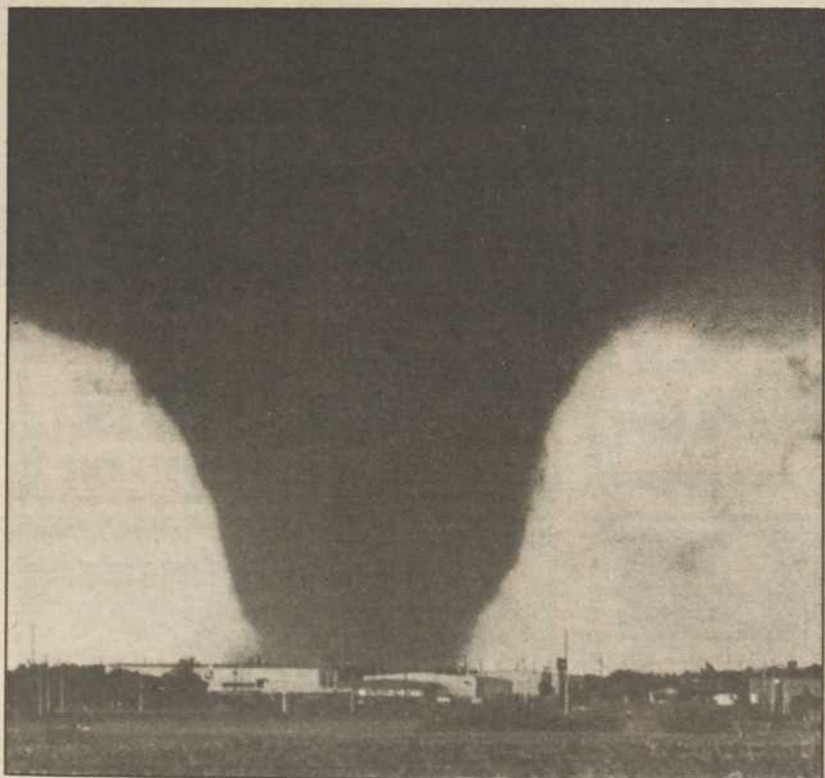
le comté de Charlevoix.

Par ailleurs, le vice-premier ministre canadien Don Mazankowski et le ministre des Affaires extérieures, M. Joe Clark, tous deux députés albertains aux Communes, ont survolé, hier, les secteurs d'Edmonton ravagés par la tornade désastreuse de vendredi.

A l'exemple du premier ministre Brian Mulroney, MM. Mazankowski et Clark ont promis que le gouvernement fédéral enverrait rapidement de l'argent à la province qui, selon la règle, doit cependant en faire la demande.

Après avoir survolé les secteurs les plus touchés par la tornade, le vice-premier ministre a déclaré qu'on aurait dit que certains quartiers de la ville avaient été bombardés, ni plus ni moins.

L'air triste, le premier ministre albertain Don Getty a visité, lui aussi, en compagnie de son épouse, Margaret, les secteurs détruits de la ville d'Edmonton. Il a promis également que le gouvernement de l'Alberta allait aider financièrement les sinistrés.



Une image vaut mille mots, dit l'adage. Cette photo est pour le moins éloquent. Elle a été prise vers 4 h 00 de l'après-midi, vendredi à Edmonton, lors du passage de la tornade.

Super VENTE de BALAYAGE

DU
5 au 8
AOÛT

chez les marchands participants
du Centre-ville

À 4 Épingles

La Bonneterie Mod'Enfant

Boul' de Gom'

Boutique Nuance

Les Chaussures Bienvenue enr.

Gianni

Marie/Elle

Les Modes Fatima

Le Point D'Or Inc.

Végiard Inc.

Bibliaire G.G.C.

Le Bottier de Granby Inc.

Boutique + Femme Enrg.

Charles Hubert Inc.

• Claude Deslandes inc.

Marie-Antoinette

Mercerie Jules Demers

Papeterie La Liberté Inc.

R.P. Fortin Chasseur



Société d'initiative de développement des artères commerciales

Mulroney accueilli froidement dans Charlevoix

BAIE-SAINT-PAUL (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a serré des mains, raconté des blagues, valisé, fait un peu de peinture et même dirigé un orchestre, mais il n'a pas réussi à mériter un accueil enthousiaste dans Charlevoix samedi.

Le premier ministre pourrait représenter cette circonscription électorale au cours des prochaines élections, en raison d'un changement de la carte électorale du Québec.

Une cinquantaine de personnes, des maires et des mairesses de la région essentiellement, ont reçu le premier ministre avec des applaudissements polis, hier matin, aux Escoumins, dans une salle de l'école Immaculée-Marie.

La mairesse des Escoumins, Mme Maltais, a cependant remis une clef de la municipalité au premier ministre, qui a profité de l'occasion pour conter des anecdotes sur la vie de

son père à Baie-Comeau.

En début d'après-midi, M. Mulroney a reçu un accueil un peu plus chaleureux de la part des membres de la Chambre de commerce de Charlevoix à Saint-Irénée, au domaine Forget.

"Vous êtes avec des amis", a déclaré au premier ministre le député actuel de Charlevoix, M. Charles Hamelin.

Ce dernier a souligné la présence de personnalités parmi la foule, comme l'ancien ministre québécois et actuel président de La Laurentienne Claude Castonguay et l'homme d'affaires Raymond Malenfant, propriétaire du manoir Richelieu, de Pointe-au-Pic.

La présence de M. Malenfant a été saluée par des applaudissements au sein de la foule d'une centaine de personnes.

Dans son allocution, le premier ministre a souligné les réussites

de son gouvernement, notamment aux plans de la relance économique, du retour du Québec au sein de la Constitution canadienne et, surtout, de la tenue du Sommet de la francophonie.

Le deuxième Sommet de la francophonie, qui se tiendra le mois prochain à Québec, se fera "sans cache-cache, sans tirage de couvertes et sans guerre de drapeaux", a promis M. Mulroney.

"Il incombera au Sommet de Québec d'asseoir définitivement cette organisation, d'assurer son prolongement dans le temps et de la maintenir dans la voie de l'efficacité et de la pertinence", a-t-il ajouté.

Directeur d'orchestre

La visite de M. Mulroney a pris une tournure plus légère lorsqu'il a été invité à diriger l'orchestre du do-

maine Forget, un camp musical estival, pour l'interprétation de "When Irish Eyes Are Smiling".

Il a également esquissé quelques pas de valse avec la véritable cheffe d'orchestre, Mme Véronique LaCroix.

De ses propres aveux, M. Mulroney a trouvé la direction d'orchestre plus aisée que la direction de son caucus.

Le premier ministre a terminé sa tournée en inaugurant le Symposium de la jeune peinture au Canada, à l'aréna de Baie-Saint-Paul.

Les 300 personnes présentes ont réservé à M. Mulroney le même accueil chaleureux qu'aux autres invités, notamment le président honoraire du symposium, le ministre québécois de l'Agriculture, M. Michel Pagé.

M. Mulroney pourrait décider de se présenter dans Charlevoix aux prochaines élections parce qu'un chan-



En tournée dans le comté de Charlevoix samedi, le premier ministre Mulroney en a profité pour diriger l'orchestre et esquissé quelques pas de danse avec la véritable cheffe d'orchestre.

photo PC

gement à la carte électorale prévu pour le 13 juillet 1988 fera passer Baie-Comeau, sa ville natale, dans la circonscription de Charlevoix, voisine de celle de Manicouagan.

Le député Hamelin a offert d'ailleurs son siège au chef du Parti conservateur.

"M. Hamelin a un excellent jugement et est un voisin fort sympathique", a lancé le premier ministre, hier matin.

Des allusions sur une éventuelle candidature de M. Mulroney dans Charlevoix ont cependant été lancées tout au long de journée d'hier par les divers orateurs locaux.

L'ÉTÉ EN MUSIQUE
La meilleure musique d'hier et d'aujourd'hui

Un concours estival
Des prix pour une valeur totale de

11,000 \$
à GAGNER

Écoutez CHEF pour les détails

CHEF 1450

10 LA VOIX DE L'EST — LUNDI 3 AOUT 1987

La Voix de l'Est

Pour vous assurer un meilleur service, l'argent perçu par nos camelots, sera versé directement aux Caisses populaires de Granby, Boivin, St-Benoit et St-Eugène.

L-05913



Dr. Yvon Clavel

médecine générale

539-4109

200 Lewis, Waterloo
(Avec ou sans rendez-vous)

L-15125

Fenêtres LIFAR inc.

- commercial
- résidentiel
- industriel
- Serres



Jacques Auger



576 St-Charles sud, Granby 375-6585

L-11502

CENTRIVOLT inc.

583, Boul. Boivin, Granby
J2G 2L9 (514) 375-3470

**MATERIEL
AUDIO — VIDEO**

11775

TRIER-A-PEDIC



LITERIE GIDDING'S Liée

manufacturier de matelas

395, rue St-Valier, Granby
378-7941

Achetez directement du manufacturier!
Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 18 h
exc. Samedi de 9 h à midi.

L-15153

Voici un coup bas pour la concurrence

STELLAR

Tout un luxe! Aérodynamique, allure très européenne, puissant moteur 2 litres, maniabilité exceptionnelle. Et des extras standard que la concurrence ose à peine vous proposer en option: 4 haut-parleurs, lecteur de cassette, 5 pneus radiaux Michelin quatre saisons, accoudoir central arrière, rétroviseurs contrôlés à distance... ça n'en finit plus! Allez-y, allez voir la grande classique à petit prix!



Tout un prix! 10 995\$*

*Hyundai Stellar-CL 1987

*Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe de transport, préparation et immatriculation en sus.

principale autos

1196 PRINCIPALE, GRANBY
TÉL.: 378-4666

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

Diminution du nombre de fermes laitières au Québec

QUEBEC (PC) — Le Québec a perdu presque 10,000 fermes laitières en dix ans. Cela ne l'empêche pas de continuer d'être le chef de file de cette production au Canada.

Selon le recensement de Sta-

tistique Canada, la province comptait 15,906 fermes laitières en juin 1986. Ce nombre atteignait 19,161 fermes en 1981 et avait même totalisé 24,072 exploitations en 1976.

Cette réduction importante ne

se retrouve pas dans les autres secteurs de l'agriculture. Tout indique que la concentration est à l'origine de cette diminution: les revenus, eux, ont progressé, passant de \$996 millions en 1976 à \$1.3 milliard en 1986.

revenus équivalent à près du tiers des revenus canadiens, estimés à \$3.5 milliards par Statistique Canada.

L'économiste de la Fédération des producteurs de lait du Québec, M. Claude Lafleur, a commenté que les membres de l'organisme ne s'inquiètent pas de la concentration des entreprises. La ferme laitière typique au

Québec possède de 40 à 45 vaches, a-t-il précisé. En fait, les fermes ayant plus de 100 bêtes ne représentent que 2 pour cent des exploitations québécoises, ce qui fait que le spectre de la concentration à outrance ne plane guère sur le secteur. Aux États-Unis, par exemple, la ferme moyenne compte de 200 à 300 têtes de bétail.

Ces données confirment la position de leader canadien pour les producteurs québécois. Leurs

Tableau RÉA

MONTREAL (PC) — Voici les cours des compagnies inscrites au Régime d'épargne-actions, à la fermeture de la Bourse, le vendredi 31 juillet, compilés par la maison Lévesque, Beaubien Inc.

Compagnie	Déduction en pc	Prix à l'émission	Prix au 24-7-87	Prix au 31-7-87
Abcourt 85	150%	\$ 7.00	\$ 7.75	\$ 8.50
ACDS Systèmes Graphique 87	100%	\$ 2.00	\$ 2.95	\$ 2.40
Acier Leroux 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.25	\$ 4.25
ADS Associés 86	100%	\$ 5.00	\$ 3.95	\$ 3.70
A.Lambert Inter 86	100%	\$ 5.00	\$ 2.70	\$ 2.62
Aliment. Couche Tard 86	100%	\$ 2.25	\$ 4.00	\$ 4.15
Alubec (Amusecor) 83	150%	\$ 2.00	\$ 3.80	\$ 3.90
Amisco 86	100%	\$ 5.25	\$ 4.60	\$ 4.50
Armex 85	150%	\$ 2.00	\$ 1.10	\$ 1.15
Artopex 85	150%	\$ 5.00	\$ 10.38	\$ 10.63
Astral Bellevue 82	100%	\$ 4.50	\$ 9.63	\$ 9.00
Atlantic Images et Son 86	50%	\$ 6.50	\$ 4.10	\$ 4.00
Auberge des Gouverneurs 86	100%	\$ 4.50	\$ 3.60	\$ 3.65
Autopoint 86	100%	\$ 2.00	\$ 2.47	\$ 2.27
Avcorp 86	75%	\$ 5.50	\$ 9.75	\$ 9.63
Banque d'Epargne 83 (2:1)	100%	\$ 9.25	\$ 17.88	\$ 18.50
Banque Nationale 85 (2:1)	50%	\$ 9.25	\$ 14.00	\$ 14.00
Banque Nationale 86 (2:1)	50%	\$ 14.12	\$ 14.00	\$ 14.00
Banque Royale 86	50%	\$ 34.00	\$ 35.50	\$ 35.63
Bastien Inc. 87	100%	\$ 4.00	\$ 3.10	\$ 3.00
Bestar 86	100%	\$ 5.75	\$ 5.38	\$ 5.00
Biotech 84	150%	\$ 5.00	\$ 4.00	\$ 3.70
Bois Franc Royal 86	100%	\$ 2.50	\$ 2.45	\$ 2.40
Bombardier B. 85 (2:1)	75%	\$ 3.25	\$ 11.38	\$ 12.00
Bombardier B. 86 (2:1)	50%	\$ 6.87	\$ 11.38	\$ 11.00
Boutique San Francisco 85	150%	\$ 5.75	\$ 7.50	\$ 7.50
Breuvages Colt 86	100%	\$ 7.00	\$ 7.13	\$ 7.00
Bilrite Nightingale 85	100%	\$ 8.50	\$ 6.63	\$ 7.25
Cambior 86	75%	\$ 10.00	\$ 28.37	\$ 29.88
Canam Manac A 84	100%	\$ 3.17	\$ 12.00	\$ 11.75
Canam Manac A 86	50%	\$ 15.50	\$ 12.00	\$ 11.75
Cancom 84	150%	\$ 5.00	\$ 16.50	\$ 16.50
Cascades 82	150%	\$ 0.82	\$ 12.25	\$ 12.25
Cascades 84	100%	\$ 2.34	\$ 12.25	\$ 12.25
Cascades 85	100%	\$ 5.38	\$ 12.25	\$ 12.25
CB Pack 84	75%	\$ 12.75	\$ 20.75	\$ 19.37
Central Dynamics priv. A 85	150%	\$ 5.00	\$ 0.41	\$ 0.45
Ciment St-Laurent A 84	75%	\$ 6.00	\$ 27.75	\$ 27.25
Ciment St-Laurent A 85	50%	\$ 11.00	\$ 27.75	\$ 27.25
Circo Craft Inc. 84	150%	\$ 8.25	\$ 6.13	\$ 5.87
Circuits Helix Inc. 83	100%	\$ 4.50	\$ 2.80	\$ 2.70
CFCF Inc. 85	75%	\$ 13.75	\$ 18.25	\$ 18.00
Comterm Inc. 83	150%	\$ 8.62	\$ 0.89	\$ 0.85
Cons. Bathurst 85 (2:1)	50%	\$ 8.37	\$ 19.00	\$ 19.13
Cont. Pharma Croysan A 85	100%	\$ 5.00	\$ 4.80	\$ 5.00
Cont. Pharma Croysan B 85	150%	\$ 5.00	\$ 4.80	\$ 5.00
Corp. Fin. Power 85	50%	\$ 13.68	\$ 20.88	\$ 20.00
Corp. Réseau Computertime 86	100%	\$ 1.50	\$ 1.25	\$ 1.39
Crédit Indus. Desjardins 86	50%	\$ 6.50	\$ 6.50	\$ 6.50
Datagram Inc. 84	150%	\$ 3.00	\$ 3.40	\$ 3.15
Datamark 85	150%	\$ 2.00	\$ 7.00	\$ 7.13
Deragon Langlois 87	75%	\$ 2.25	\$ 2.10	\$ 2.00
Disnat 86	75%	\$ 2.00	\$ 3.95	\$ 3.75
Domco Ltée 86	50%	\$ 13.25	\$ 7.75	\$ 8.00
Domicil Inc. 86	100%	\$ 2.50	\$ 2.00	\$ 2.05
Domtar Inc. 85	50%	\$ 23.40	\$ 21.00	\$ 21.00
Donohue Inc. 83	100%	\$ 10.38	\$ 37.00	\$ 38.50
Donohue Inc. 85	50%	\$ 17.38	\$ 37.00	\$ 38.50
Dorel Industries	100%	\$ 5.00	\$ 5.00	\$ 4.90
Dufresnoy Inc. 82	100%	\$ 0.60	\$ 0.52	\$ 0.53
Entreprises Hartco 84	150%	\$ 7.00	\$ 4.20	\$ 4.25
Entreprises Repap 86	50%	\$ 12.50	\$ 16.63	\$ 17.13
Equipements Denis 85	150%	\$ 2.00	\$ 4.30	\$ 4.35
Espalau Inc. (ord.) 86	100%	\$ 3.00	\$ 5.13	\$ 5.38
Espalau Inc. (pr. conv.) 86	100%	\$ 12.00	\$ 20.00	\$ 20.00
Exploration Augmitto 85	150%	\$ 1.50	\$ 2.40	\$ 2.39
Exploration Brosnor 85	100%	\$ 0.88	\$ 0.39	\$ 0.45
FCA International 84	100%	\$ 9.00	\$ 15.75	\$ 15.75
Fiducie du Québec 87	50%	\$ 7.00	\$ 7.13	\$ 7.00
Fiducie Guardian ord. 83	100%	\$ 6.25	\$ 17.37	\$ 17.88
Fiducie Guardian priv. A 83	100%	\$ 6.00	\$ 7.25	\$ 7.25
Fiducie Guardian priv. B 84	150%	\$ 10.00	\$ 9.13	\$ 9.38
Foresbec 86	100%	\$ 2.00	\$ 3.05	\$ 2.95
Fourgons Transit 86	75%	\$ 4.00	\$ 6.63	\$ 6.63
Geoffrion Leclerc 86	75%	\$ 6.00	\$ 5.50	\$ 5.25
Goodfellow 84	150%	\$ 5.00	\$ 5.00	\$ 5.00
Groupe Algo 86	50%	\$ 8.25	\$ 11.50	\$ 11.25
Groupe Bocenor BF 87	100%	\$ 4.00	\$ 3.75	\$ 3.85
Groupe Cabano D'Anjou Inc. 86	100%	\$ 5.00	\$ 5.87	\$ 5.87
Groupe Cantrex 86	75%	\$ 4.00	\$ 5.13	\$ 5.25
Groupe CGI 86	75%	\$ 6.50	\$ 5.13	\$ 5.13
Groupe Champlain 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.65	\$ 2.70
Groupe DMR Inc. 86	75%	\$ 8.00	\$ 7.87	\$ 7.50
Grp. Espadon Peterbor 86	100%	\$ 3.00	\$ 3.20	\$ 3.15
Gr. Immobilier Grilli 86	100%	\$ 9.00	\$ 11.88	\$ 10.63
Gr. Jean Coutu Inc. 86	50%	\$ 8.00	\$ 9.00	\$ 9.00
Groupe Kaufel 85	150%	\$ 2.00	\$ 10.63	\$ 10.25
Groupe Kaufel 86	75%	\$ 6.25	\$ 10.63	\$ 10.25
Groupe Lacroix 85	150%	\$ 3.50	\$ 2.29	\$ 2.45
Groupe La Laurentienne 85	50%	\$ 10.00	\$ 14.50	\$ 14.00
Groupe La Laurentienne 86	50%	\$ 14.00	\$ 14.50	\$ 14.00

Groupe Macyro Inc. 87	100%	\$ 5.00	\$ 4.70	\$ 4.45
Groupe Pétrolier Olco 86	100%	\$ 4.50	\$ 3.15	\$ 3.15
Groupe Plastique Moderne 86	75%	\$ 4.00	\$ 5.63	\$ 5.87
Groupe Sanivan 85	100%	\$ 5.00	\$ 7.00	\$ 6.75
Groupe SNC 86	50%	\$ 13.00	\$ 13.25	\$ 13.50
Groupe Totec 85	150%	\$ 2.00	\$ 3.00	\$ 2.80
Groupe Totec 86	100%	\$ 6.50	\$ 3.00	\$ 2.80
Groupe Transat AT 87	100%	\$ 3.00	\$ 2.95	\$ 2.85
Gr Transcontinental GTC 84	150%	\$ 4.37	\$ 12.00	\$ 12.00
Gr Transcontinental GTC 86	75%	\$ 12.87	\$ 12.00	\$ 12.00
Groupe Val Royal Inc. 86	100%	\$ 7.50	\$ 9.25	\$ 8.13
Groupe Vidéotron 85	75%	\$ 7.75	\$ 15.00	\$ 15.13
Groupe Vidéotron 86	50%	\$ 17.00	\$ 15.00	\$ 15.13
Groupe Visiontronic 86	75%	\$ 2.00	\$ 1.51	\$ 1.35
Guardcor Invest. 85	150%	\$ 10.00	\$ 8.13	\$ 8.00
Guillevin Intl. 86	50%	\$ 6.00	\$ 8.25	\$ 8.38
Héroux 86	100%	\$ 5.00	\$ 12.25	\$ 11.63
Honco Inc. 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.65	\$ 2.59
IAF Biochem Intl. Inc. 86	75%	\$ 5.00	\$ 17.75	\$ 17.75
Ideal (Grp. des Compagnies)	50%	\$ 8.00	\$	\$ 8.13
Idéal Métal 85	150%	\$ 5.25	\$ 4.00	\$ 3.75
Igloo Vikski Inc. 87	100%	\$ 2.00	\$ 1.50	\$ 1.50
Imasco 81	100%	\$ 18.07	\$ 36.50	\$ 35.63
Imasco 86	50%	\$ 34.50	\$ 36.50	\$ 35.63
Impertex 86	100%	\$ 2.00	\$ 1.50	\$ 1.60
Industries Charan Inc. 84	150%	\$ 1.63	\$ 7.87	\$ 7.75
Industries Charan Inc. 85	100%	\$ 5.00	\$ 7.87	\$ 7.75
Industries Pantorama 86	100%	\$ 5.50	\$ 4.35	\$ 4.50
Industries Shasper Ltée 86	100%	\$ 5.50	\$ 4.20	\$ 4.00
Industries Triton Inc. 86	100%	\$ 7.75	\$ 2.70	\$ 2.70
Informatix 2000 Inc. 86	100%	\$ 4.00	\$ 3.90	\$ 3.70
Innotech Aviation 86	75%	\$ 5.00	\$ 4.45	\$ 4.50
IPL 85	150%	\$ 5.75	\$ 7.00	\$ 7.00
J.M. Saucier 86	100%	\$ 4.50	\$ 2.10	\$ 2.10
Laperrière et Verreault 86	100%	\$ 4.00	\$ 5.13	\$ 5.00
Lassonde Inc. 87	50%	\$ 6.75	\$ 6.87	\$ 7.00
Lavalin Tech 85	100%	\$ 5.00	\$ 2.70	\$ 2.55
Lavalin Industries 87	50%	\$ 10.00	\$ 11.13	\$ 11.00
Le Groupe Forex 83	100%	\$ 5.00	\$ 1.91	\$ 1.89
Lépine Cloutier 86	100%	\$ 2.50	\$ 1.75	\$ 1.80
Lévesque, Beaubien et Co. Inc. 86	50%	\$ 8.75	\$ 7.13	\$ 7.25
Magasins Château 83	150%	\$ 11.25	\$ 10.13	\$ 10.00
Mines D'Or Kiama Ltée 83	100%	\$ 25.00	\$ 20.25	\$ 20.50
Lambert Somec 85	150%	\$ 3.25	\$ 4.00	\$ 3.80
La Vérendrye 83	100%	\$ 4.00	\$ 1.30	\$ 1.30
Le Groupe ACSI Inc. 85	150%	\$ 2.00	\$ 3.60	\$ 3.60
Le Groupe Cogeco 85	100%	\$ 7.50	\$ 8.50	\$ 8.63
Le Groupe Cogeco 86	75%	\$ 9.00	\$ 8.50	\$ 8.63
Les Industries Promatek 85	150%	\$ 3.25	\$ 2.60	\$ 2.40
Les Ord. Hypocrat Inc. 85	150%	\$ 1.10	\$ 2.86	\$ 2.76
Les Ord. Hypocrat Inc. 86	100%	\$ 3.20	\$ 2.86	\$ 2.76
Lessard Beaucage Lemieux 87	100%	\$ 2.75	\$ 2.15	\$ 2.00
LGS Conseil. en Inform. 86	75%	\$ 3.75	\$ 3.15	\$ 2.85
Location Intercan 86	75%	\$ 5.00	\$ 6.25	\$ 6.25
Logibec 86	100%	\$ 2.00	\$ 4.50	\$ 4.45
Logistec Inc. 86	50%	\$ 9.25	\$ 6.87	\$ 7.00
Loisirs Fletcher 86	100%	\$ 3.50	\$ 5.87	\$ 5.75
Louven ord. 85	150%	\$ 2.00	\$ 2.80	\$ 2.94
Louven ord. 83	100%	\$ 4.50	\$ 2.80	\$ 2.94
Louven priv. conv. 84	150%	\$ 5.00	\$ 3.60	\$ 3.76
Maax Inc. 87	100%	\$ 2.50	\$ 2.70	\$ 2.60
Magasins Wise 86	75%	\$ 5.00	\$ 3.90	\$ 3.70
Manufacture Leader 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.40	\$ 2.30
Matco Mart 85	150%	\$ 2.50	\$ 2.05	\$ 2.15
Maufort 84	100%	\$ 1.00	\$ 1.66	\$ 1.64
Maufort 86	75%	\$ 0.75	\$ 1.66	\$ 1.64
McNeil Mantha 84	150%	\$ 1.50	\$ 5.63	\$ 5.38
McNeil Mantha 86	100%	\$ 6.87	\$ 5.63	\$ 5.38
M-Corp 85	150%	\$ 7.38	\$ 14.00	\$ 13.63
M-Corp 86	100%	\$ 14.25	\$ 14.00	\$ 13.63
Memotec Data 85	150%	\$ 7.50	\$ 31.88	\$ 31.75
Memotec Data 86	75%	\$ 10.50	\$ 31.88	\$ 31.75
Memotec Data 87	75%	\$ 31.25	\$ 31.88	\$ 31.75
Metro Richelieu 86	50%	\$ 6.00	\$ 9.63	\$ 9.38
Micro Tempus 86	100%	\$ 2.00	\$ 1.90	\$ 2.00
Mines Belmoral 85	100%	\$ 3.00	\$ 6.25	\$ 7.63
Mines D'Or Val 84	150%	\$ 1.50	\$ 4.50	\$ 4.80
Mines Dumagami 84	100%	\$ 5.25	\$ 14.00	\$ 14.13
Mines Dumagami 87	100%	\$ 16.00	\$ 14.00	\$ 14.13
Mines JAG 84	100%	\$ 1.60	\$ 0.54	\$ 0.49
Miron Inc. 86	50%	\$ 12.00	\$ 11.25	\$ 12.63
Modes Shimax 86	100%	\$ 5.00	\$ 2.00	\$ 2.05
Montco 86	100%	\$ 3.60	\$ 3.05	\$ 2.85
Montreal Trustco 84	75%	\$ 6.25	\$ 15.50	\$ 16.75
Montreal Trustco 85	50%	\$ 7.50	\$ 15.50	\$ 16.75
Mont St-Sauveur Intl. 86	75%	\$ 3.00	\$ 2.55	\$ 2.70
Multidev Immobilia 85 (2:1)	150%	\$ 1.50	\$ 2.20	\$ 2.35
Multidev Immobilia 86	50%	\$ 3.00	\$ 2.20	\$ 2.35
Multidev Priv. Conv. S.2 85	150%	\$ 4.75	\$ 4.60	\$ 4.90
Muscocho 85 (4:1)	150%	\$ 2.00	\$ 6.63	\$ 6.50
Mux Lab 86	75%	\$ 3.00	\$ 4.35	\$ 3.20
National Pagette 86	75%	\$ 5.00	\$ 10.25	\$ 9.50
Nautilus Plus 86	100%	\$ 3.00	\$ 1.75	\$ 1.73
Nesbitt Thompson 86	50%	\$ 18.25	\$ 14.63	\$ 13.88
Normick Perron 86	50%	\$ 5.25	\$ 6.38	\$ 6.25
Noverco 83	100%	\$ 7.75	\$ 12.13	\$ 12.25
Noverco 85	100%	\$ 11.50	\$ 12.13	\$ 12.25
Noverco 86	75%	\$ 12.75	\$ 12.13	\$ 12.25
Office Equipment 85	100%	\$ 8.00	\$ 12.50	\$ 12.50

Ogivar 86	100%	\$ 3.25	\$ 4.75	\$ 4.60
Paul Martin 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.45	\$ 4.50
Perkins 84	150%	\$ 5.75	\$ 10.00	\$ 10.00
Petro Sun priv. 84	150%	\$ 4.00	\$ 2.95	\$ 2.80
Placements Ardene 86	75%	\$ 3.00	\$ 2.25	\$ 2.50
Plastibec Ltée 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.85	\$ 2.75
Premier Choix TVEC 85	150%	\$ 5.00	\$ 6.63	\$ 6.75
Prod. Réfractaires CFS 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.90	\$ 2.90
Pro-Optic 83	150%	\$ 2.00	\$ 2.45	\$ 2.40
Provigo 85 (2:1)	100%	\$ 8.10	\$ 12.38	\$ 12.50
Quebecor 85	100%	\$ 4.33	\$ 18.50	\$ 18.00
Quebecor 86	50%	\$ 14.25	\$ 18.25	\$ 18.

du jamais vu

FESTIVAL SUBARU

1,000\$ à 3,000\$

de rabais sur les modèles admissibles définis par SUBARU Canada

ex: SUBARU CHASER à partir de 6,995\$



* les frais de livraison, de transport, de licence et de taxes en sus



SUBARU
Garantie 5 ans
100,000 km et
rouage
d'entraînement
inclus

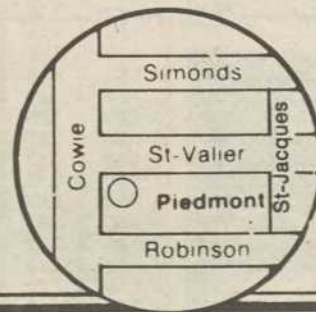
SUBARU NUL NE VA PLUS LOIN

AUTOMOBILES

piedmont

Location
à long terme

335, rue St-Valier, Granby
378-2212



L-12771

LA VOIX DE L'EST - LUNDI 3 AOUT 1987

13

**Rubriques
des
petites
annonces**

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
**VEHICULES
AUTOMOBILES**

Pour placer une
petite annonce

signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888

* avant 16 h, pour publication le lendemain

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

• BUNGALOW 6½, chauffage élect., centre ville, prix dans les 40,000\$.
• BUNGALOW 8½, dans canton, chauff. élec. terrain 21,000 pi. prix à discuter.
• MAISON JUMELÉE bâtie en 1985, 2x5½, visite sur rendez-vous.
• MAISON de pension pour personnes âgées, située près église, caisse, centre d'achat, revenu garanti, prix à discuter.
Lucien Deslauriers, 372-5993, Imm. Garneau Inc. 375-2044

967-1: SEPARATION réduit à 59,500\$, libre immédiatement, bungalow brique, 5½ pces, et ½ sous-sol fini, planchers bois franc, entrée électrique 200 amp., garage sur terrain, Granby, paroisse immaculée Conception.
Bur. 372-2761, Marc Faucher 1978 Inc. courtier, Luc Paré 372-8296 rés.

**201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE**

SECTEUR DE PRESTIGE rue Providence, luxueux semi-détachés neufs, ultra modernes, foyer, planchers bois franc, finition supérieure.

LUXUEUX TRIPLEX NEUF, semi-détaché (nouveau concept). Un 5½ et 2x3½ pces. Peut être vendu ensemble ou séparément. Toit cathédrale, puits de lumière, planchers béton, insonorisation supérieure, etc.
Inf. Guy Mercier 378-5560

A ACTON VALE rue Larocque, 2 semi-détachés, 4½ pces, modernes, chauff. électrique. Grand terrain. Inf. 1-667-3772

SPACIEUSE MAISON 73'x34', au 33 rue Elm, construction 1960, comme il ne s'en fait plus, 4 c.c. garage, solarium, buanderie. Faut voir pour apprécier. Inf. 372-6631 ou 243-0275 demandez Jacques.

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

1 MOIS GRATUIT: Grand 4½, neuf, Inson. Interc. Inst. lav-séch. prise auto, rue Massé. Jour ou soir 375-7275, soir 372-6244.

1-1½, 2½, 3½, 4½ meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

2 APP. 2½, meublés, situés 168 Denison, 200\$ et 225\$ par mois. Libres Imméd. Inf. Après 17h à 372-1482 ou 375-3388

2½ à louer, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 235\$ par mois, libre 1er juillet. Inf. 372-9309.

2½, libre imm., 260\$ par mois, meublé, chauffé, éclairé au 616 Cabana, près des Galeries de Granby. 372-8353 ou 372-7935

2½, meublé, secteur très paisible, 458 Bourget, 2e étage, près des Galeries, 240\$ par mois. 375-3557.

2½, meublé, chauffé, frais peinture, service lav-séch., libre, 235\$ par mois, au 602 Duvernay. 372-3795

2½, meublé, chauffé, éclairé, entièrement rénové, près du centre-ville, libre imm. Inf. 378-6340, 378-4890

3½ meublé, situé à 10 rue dollar app. 1, dans un bas, inst. lav-séch., refait à neuf. S'adresser au 19 St-Louis.

3½ rue Évangéline, près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, 335\$ par mois, libre imméd. S'adresser à 99 Bourassa, 372-3590.

App. 2½-3½, meublés, éclairés, chauffés.
Tél. 378-1486

APP. libres imméd. 2½ et 3½, chambre à part, peinture neuve, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, salle de lavage. Au 575 Duvernay. Pas d'enfant ni d'animaux. 378-8340 ou 378-7434

APP. MEUBLÉS 1½, 2½ pces, 185\$ et plus, aussi 2½, 3½, avec 1 ch. à coucher, (centre-ville) au 255 Parc. 372-4121

GRAND 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé 636 St-Jacques, libre 1er Sept. S'ad. 372-7240 ou 375-7821

LIBRE IMM. OU SEPT. Très grands 3½, 2½, meublés, chauffés, eau chaude, s. lavage, repeints. Propres et tranquilles. A partir de 260\$. Inf. 372-1378, 375-7735.

PRES DES GALERIES 3½ pces, meublé, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. S'adresser à 726 Principale, 378-1772 ou 375-7055.

SECTEUR HAUTE-VILLE appartements de prestige, face au lac, 1½, 3½, 4½, foyer. Pour Informations: 45, rue St-Michel, app. 103, Granby, 372-2824.

**243 MAISONS
A LOUER**

A VILLA FORTIER St-Paul Abb., immédiatement, 5½ pces, foyer, garage, prix à discuter. 379-9757.

CONSTRUCTION NEUVE DANS DUPLEX. Luxueux 5½, pour personnes aimant tranquillité, près école, caisse et Galeries Granby. 426 Paul Comptois, stationnement pour 3 autos, remise, Inf. 378-7886, 378-5844

LUXUEUX semi-détaché neuf 5½ pces, 1½ salle bain, 3 ch.c. s-sol, patio, libre en août. Endroit tranquille près des services, 48 Bélair. Inf. 372-7738

MAISON A LOUER face à l'église, paroisse Assomption, 7 pces, avec garage. Libre 1er août, 450\$/mois. Références exigées. Rendez-vous: 1-819-378-7976

**243 MAISONS
A LOUER**

ROXTON FALLS: Maison mobile 70x14, face à la rivière, 5 pces, grand terrain, libre, 300\$. Inf. 548-2204

SEMI-DÉTACHÉ 5½ pces, rue Maisonneuve. 510\$ par mois. 378-6573

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

ÉTUDIANTS 4½, près du CEGEP, semi-meublé, St-Joseph-Cowie, libre imméd. Inf. 375-4656 ou 375-5629

*4½ PCES, très propre, chauffé, eau chaude, libre, près des Galeries. 285\$. 378-1690 entre 17h et 19h.

1 MOIS GRATUIT Grand 4½, très bien insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, libre 1er novembre, près des Galeries et du parc Industriel, 340\$ par mois. 372-0054 ou 372-2746, 378-0239

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

**GRAND 4½ pces
Spécial jusqu'au 1er août
2 mois gratuits**

— Insonorisé
— Balayeuse centrale
— Système d'intercom
— Installation lave-vaisselle
Libre immédiatement
340 \$
61, rue Leroux
378-1922

PC9337

**Logements
rue Pinard**

Logements neufs de qualité situés au 70 et 77 Pinard

Salle de bain de couleur, armoires modernes, tapis avec sous-tapis, balayeuse centrale, intercom, service de conciergerie.

1 MOIS GRATUIT

3½ --- 295 \$ / mois
4½ --- 340 \$ / mois
5½ --- 390 \$ / mois

1-800-363-1012
375-6022
378-9673 soir

Heures de visite:
16 h à 18 h. lund. au vend.
14 h à 16 h. sam. dim.
PC9800

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

★1 MOIS GRATUIT★
2½-3½-4½

Ball de 12 mois. Meublés ou non. Demandez notre spécial sur visite.
330 et 344 Simonds
375-7527

1 MOIS GRATUIT. Logis 5½ pces, libre imméd. ou 1er août, au 300 Desjardins, près église St-Luc et centre d'achats, chauffé, eau chaude fournie, 425\$/mois. Inf. 372-3837 ou 378-3810

1 MOIS GRATUIT 4½ neuf, insonorisé, armoire mélamine, balayeuse centrale, secteur Galeries et parc Industriel. 325\$ par mois. Libre imm. ou septembre. 372-1487.

2 MOIS GRATUITS ET PLUS 3½, 4½, 5½ rue Massé, repeints à neuf, secteur paisible, grand terrain paysager, piscine. 375-5597 ou 378-0425.

2 MOIS GRATUITS Farnham: 3½, 4½, 5½, repeints, salle de lavage, stationnement avec prise. 293-5996 ou 378-0425.

3½ PCES, au rez-de-chaussée de bungalow, secteur rue Léger, chauffé, éclairé, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur fournis, déblaiement de la neige, accès à la piscine, inst. lav-séch., libre le 1er septembre. 450\$ par mois. 372-5786.

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4½ PCES chauffé, eau chaude fournie, à 442 Papineau, libre immédiatement. 330\$ par mois. Inf. 430 Papineau, 378-8947.

4½, à 325\$; 5½ à 375\$ pour juillet, rue Fournier, possibilité de 2 mois gratuits. Inf. 152 Fournier, app. 6. 372-1235 ou 375-4397

4½, au 104, rue Fournier, libre juillet — septembre. 315\$ par mois. 378-2201

4½, chauffé, eau chaude fournie, au 612 Place de Touraine, libre imm. 1 mois gratuit. Personnes sérieuses seulement. 375-7283

APPARTEMENTS NEUFS

1 MOIS GRATUIT

3½, 4½, 5½

A partir de 250\$ / mois

Entrée laveuse-sécheuse

Tapis mur à mur

Intercom, balcon

Piscine extérieure

PLACE D'ORLÉANS

263-4104 ou 263-3569

110 Orléans, Cowansville.

BROMONT

A 3 minutes des pentes de ski et du golf, vastes et luxueux 4½, neufs, ultra-modernes, à l'épreuve du feu, foyer, toit cathédrale, baie-window, grand balcon, remise extérieure, vaste espace de verdure paysager, vue panoramique, etc. etc.

VILLA BONAVENTURE

5 Bonaventure

(Un concept d'habitation prestigieuse où vous serez fier d'habiter).

Inf. 378-5560

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

PC9800

IMMEUBLES

IMPERIAL

COURTIER



Pour tous vos besoins en immobilier
Achat, vente, échange, location
Résidentiel, commercial, industriel
Estimation gratuite. Informations
RÉAL COUTURE A.G.T.
Plus de 12 années d'expérience.
110 Laval, Granby
Nés: 372-0546 Bur: 372-2030
PC-20660

TRUST GENERAL Le meilleur courtier

Pour un service
PROFESSIONNEL

Achat — Vente — Échange
Immeuble à revenu

Évaluation gratuite



Tony Vandoorn
378-8461
378-0469
PC 9439

MAISON DE CAMPAGNE avec 35,000 pi.ca. de terrain, située à Adamsville. Inf. 263-0670

**206 MAISONS MOBILES
ROULOTTES A VENDRE**

A WATERLOO: Maison mobile 12x65, en parfaite condition. Très beau site. Prix raisonnable. Faut voir! Inf. Daniel à 539-0971

MAISON MOBILE située au 168 rue Nicole, Beau Site, 3 c.c., 14x68, visite sur rendez-vous seulement. 372-7642 après 17h

**208 TERRAINS
A VENDRE**

AMELIORATION LOCALE PAYÉE. Super terrain 60x150', situé rue Dufferin, zonage unifamilial. 378-5560.

☆DOMAINE ACROTÈRE☆ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, bolsés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

TRUST GENERAL Le meilleur courtier

Pour un service courtois
et professionnel

Vous désirez vendre ou achetez sans problème.

Pour une évaluation gratuite. Faites-moi confiance. Disponible 7 jours par semaine.



CLAUDEL DUMONT
PC9827

372-1463

378-8461

trans-action on loge

Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O., Granby
375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (s)

COURTIER



NO 432 COMMENT LA TROUVEZ-VOUS? Une maison tout brique pour moins de 50,000\$, avec garage. En ville, c'est rare mais possible. Jean-Jacques Bazinet 378-2484



NO 403 RUE WINDSOR, bungalow intérieur super moderne, difficile à décrire, si vous aimez une demeure qui a de la classe et le prix est très bon. Jean-Jacques Bazinet 378-2484 PC20663

244 LOGEMENTS A LOUER

ST-CESAIRE: 3 1/2-4 1/2-5 1/2 à louer. 1 MOIS GRATUIT. Entrée lav-séch. Inf. 469-3391

ST-CESAIRE: au 1067 Route 112, logis neufs, grands 2 1/2, 3 1/2, meublés et 4 1/2. 469-5188

SUPERBE 5 1/2 PCES avec foyer et sundeck de 20x40, dans triplex. 400\$ par mois, libre immédiatement. 378-0599 ou 372-2461.

TRES GRAND 3 1/2 neuf, près des Galeries et parc industriel. Libre imméd. Intercom, aspirateur central. 295\$ / mois. Inf. 375-6468

TRES GRAND 4 1/2, très éclairé, bois franc + foyer, rue Elgin, mois d'août gratuit. Inf. 375-0101, 372-3107.

GRAND 6 1/2, rue St-Antoine, près de l'hôpital, ménage fait à neuf, 485\$ par mois, non chauffé. 372-8759

GRANDS LOGIS NEUFS, luxueux, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, tous avec inst. lav-séch. Au 217 Simonds. Pour 1er Juillet. Inf. 39 Fournier app.2, 375-6129 ou 375-4397

HAUT DE DUPLEX Superbe grand 5 1/2 moderne, libre 1er sept. avec garage, cour privée, rangement, endroit paisible, situé au 449 Ste-Anne, prix 360\$ par mois. Après 18 h sur semaine 375-4428 ou 372-0761.

LIBRE IMMEDIATEMENT Grand 3 1/2 au 1er à 300\$; 4 1/2 au 3e à 335\$, situés 355 Langlois. Aussi aurais besoin d'un concierge à temps partiel, doit habiter cet immeuble; 4 1/2 au 335 Langlois, au 3e à 335\$; Au 107 Wellington logis rénové, armoires, tapis, 4 1/2 demi s-sol, à 290\$; 5 1/2 au 1er à 350\$, pour le 15 août. Pour visiter ou inf. 372-0382

LOGEMENT à louer, haut de duplex, 4 1/2, personnes âgées ou couple seul seulement. Pour rendez-vous, 372-6444 ou 372-8638.

LOGIS 3 1/2, près hôpital, chauffé, éclairé, libre 1er Juillet. Inf. 375-5335 ou 375-3656

LOGIS 4 1/2 au 188 boul. Fortin dans le haut, endroit tranquille, libre imméd. prix: 285\$ 375-6279.

LOGIS 4 1/2 et 5 1/2, libres immédiatement. Place tranquille bien insonorisé, près des Galeries. Service de conciergerie. 375-4995

LOGIS 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Pour 1er juillet. Choix d'étage. Rues Bouchard et Desjardins, près église St-Luc. Inf. 375-0677

LOGIS 4 1/2 près des Galeries, comptoir-lunch, 320\$ et 335\$ par mois, libre sept-oct. S'adresser au 99 Bourassa, 372-3590.

LOGIS 4 1/2 PCES à sous-louer, haut d'un duplex, rue Crémazie, avec four encastré et plaque. Libre le 1er septembre. 375-1664.

LOGIS 4 1/2, au 100 St-Hubain. 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, au 21 boul. Fortin. 3 1/2, au 133 Drummond, tous libres imm. 4 1/2, 578 Penelle, Roxton Pond, libre 1er août. Inf. 375-1726

LOGIS 5 1/2 PCES à la campagne, au 2e étage, libre le 1er septembre, situé chemin Grande Ligne. 379-5649.

PRES DES GALERIES: 4 1/2, dans un 6 logis, 1er étage, peint à neuf, inst. lav.-séch., stationnement, déneigement, près de toutes commodités. 372-2620

RUE PROVIDENCE secteur de prestige, vaste et luxueux 3 1/2 pces, neuf, ultra-moderne, toit cathédrale, puits de lumière, plancher béton, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Disponible 1er Oct. Inf. 378-5560

SPECIAL 1 MOIS GRATUIT: 4 1/2 - 5 1/2 récents, près des Galeries et arena. insonorisé, concierge, balayeuse centrale. Aussi 3 1/2 meublé, libre 1er août. 375-4159 ou 378-9492 ou 375-5081.

244 LOGEMENTS A LOUER

☆SPECIAL☆
Logis 4 1/2, neuf, en béton, site enchanteur, 5 minutes de marche du centre ville, tous les services, 228 et 230 Denison ouest, Granby.
CHOISISSEZ vos couleurs de peinture. 375-0107.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

SECTEUR DES GALERIES: 5 1/2 moderne, 1er et 2e plancher, rangement, stationnement, ménage refait. Libre 1er juillet. Inf. Norbert Parent, 372-0723 ou 378-2943.

247 LOGIS A LOUER

LOCAL A LOUER
à 13 rue Centre, chauffé, eau chaude fournie, 2,500 p.c. 372-2838.

LOCAL COMMERCIAL centre-ville, 1,000 pi.ca. façade vitrée. Inf. 372-0659.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, 2e étage, 1,500 pi.ca. Libre imméd. Au 335 Principale, Granby. Inf. 372-2764 après 17h ou 375-3552 en tout temps.

LOCAL POUR PROFESSIONNEL
1,185 pi.ca., à 135 St-Antoine nord: 372-5401, du lundi au vendredi de 9h à 21h

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, pour homme, entrée privée, endroit tranquille, 375-2176.

CHAMBRES A LOUER
pour étudiantes, possibilité de 4 maximum, centre-ville, à 2 pas du collège de Granby, meublées, chauffées, 160\$ / mois, très propres. Inf. 379-9839

RUE STE-THERESE: Bon chez-soi, pour jeune travailleur ou étudiant. 170\$ / mois. Inf. 372-2832

252 CHAMBRES ET PENSION

RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION
pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

VOUS VOULEZ QU'ON AIT VRAIMENT UNE ATTENTION SPECIALE AVEC VOUS? Venez nous voir et visiter. Femme d'expérience propriétaire qui apprécie votre compagnie, 9 chambres maximum dont 3 disponibles, 460\$, 500\$ et 530\$. Appelez-moi à 375-5574

271 DIVERS A VENDRE

MARAICHER
ANDRE COTE Enr.

2150, Rg Papineau
St-Paul d'Abbotsford

MAIS SUCRÉ
.99 / dz

Tomates, concombres,
concombres à marinade
(dills), fèves jaunes.
A cueillir ou déjà cueillis

Framboises disponibles en quantité limitée à .65 chop.

379-5277

PC20682

258 DIVERS A LOUER

TERRAIN COMMERCIAL à louer, 300,000 pi.ca. situé à Cowansville, intersection boul. Jean-Jacques Bertrand et rue Sud. Inf. 514-668-5308

269 BATEAUX

PONTON ESPADON 28 pds. moteur Mercury 50 H.P., 9,500\$ 514-292-5578.

271 DIVERS A VENDRE

Éch. • Vente • Achat
2 étages d'économies
Un gros MERCI d'encourager un petit parmi les gros!
Du neuf: mobilier cuisine mélamine A1, 275\$. Mob. salon 5 mx, 775\$. Mob. chambre 9 mx modulaire méla, 625\$. Mob. chambre enfant, 5 mx, 369\$. Bibliothèque 3 sections, vitrée, 395\$. etc. Avons aussi meubles et appareils d'occasion de grande qualité avec une solide garantie éprouvée à bas prix. P.S. Des meubles et appareils en trop, nous sommes acheteurs! Meuble Budget LaSalle, 120 rue Bell, face au Rest. McDonald's, Cowansville. Ca vaut le déplacement. 263-1484 ou 375-1484.

ÉCHANGE-ACHAT-VENTE
Laveuse garantie d'un an, 100%, 150\$; Sécheuse 95\$; Poêle 125\$; Réfrigérateur 150\$; Lave-vaisselle 150\$. Livraison, mise de côté, etc.
Au 1639 PRINCIPALE (Situé entre Camping Bonjour et Tropicana)
LE MARCHÉ NOIR
Tél. 378-5446

"1A" ANTENNES T.V. VHF, UHF, FM. Tour de 35', rotor, matériel neuf, aussi soucoupe satellite, installation et réparation de tous genre. 534-3432

3 STORES verticaux, petites languettes; 2 tapis turquis; Rideaux plein jour, blanc avec draperies brun et beige, pôles et crochets compris; Lampes tiffany; Annexe blanche; Tuyaux chromés; Baril d'huile 150 gallons. 375-1965 Mme Bertrand.

A LOUER AVEC OU SANS OPTION D'ACHAT: TV; stéréo, vidéo, poêle; réfrigérateur, congélateur. Inf. 378-4153 ou s'adresser à 206 a, boul. Boivin, Location Bessac.

ANTENNES TV, VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. A qui la chance? Inf. 372-1668

BASSINETTE 60\$ et tricycle 20\$ à vendre, pour enfants 1 an à 3 ans. Inf. 378-8265

BOIS DE CHAUFFAGE et bois de construction, 2x4 - 2x6 - 2x8 - 2x10. 372-0485.

271 DIVERS A VENDRE

CONGÉLATEUR 21 pi.cu.; Orgue Baldwin, 2 claviers; Machine à coudre industrielle, plain, Singer. 532-2037.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis, en bonne condition, 175\$ pour les deux. Jour 378-8429, soir 379-9155.

MOBILIER de salon 5 mcx, une causeuse, fauteuil 3 places, un de 1 place, tissu gris, 2 tables laquées noir et gris. Comme neuf. A très bon prix. Inf. 372-9053 après 18h.

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.
ACHAT & VENTE.
Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

POELE Réfrigérateur, sècheuse, laveuse, le tout 400\$. Aussi bibliothèque prix à discuter. 372-5993.

POUR COLLECTIONNEURS DES ANTIQUES: antique et tapis orientaux faits à la main, pure soie, 80 cm car. approximatif. 378-7179

POUSSETTE NEUVE pour bébé, très bonne qualité (Perego), rég. 175\$, réduit à 98\$. Quantité limitée. 375-1403.

REMOREQUE POUR CHALOUPÉ
FORD LTD, 1978; Poussette pour enfant avec panier arrière. 375-3522.

★TERRE NOIRE★
à vendre, de très bonne qualité, livrée au petit et gros camion. Inf André Lacoste Paysagiste 372-2744.

301 PERSONNEL DEMANDE

EMPLOIS DISPONIBLES

Centre d'Emploi du Canada

- 943 5137-114** Granby
Commis au comptoir
Salaire: 6 \$ l'heure, à discuter. Etre bilingue. Posséder connaissances matériaux de construction (brique et ses dérivés)
- 903 3319-230** Granby
Fleuriste
Salaire: Environ 6 \$ l'heure
Posséder cours de fleuriste ou
Expérience pertinente de trois ans et plus dans les arrangements floraux
- 944 8581-142** Granby
Débrosseleur
Salaire: Selon la carte
Posséder carte apprenti ou compagnon
- 977 2331-114** Granby
Animateur social
Salaire: Environ 19,000 \$ par année
Posséder un DEC en rééducation ou techniques correctionnelles ou l'équivalent en expérience (2 à 3 ans)
- 976 2399-114** Granby
Conseiller en clinique pour réadaptation sociale
Salaire: Environ 23,000 \$ par année
Posséder BAC sciences humaines ou autres diplômes connexes reconnus par la maison ou posséder un DEC en sciences humaines ou autres départements connexes reconnus par la maison avec six (6) ans d'expérience.

Veillez noter que nous disposons maintenant d'un service téléphonique 24 hrs par jour et 7 jours par semaine qui énumère les emplois disponibles. Vous n'avez qu'à composer le 378-0262

Il est à noter que ces emplois sont offerts aux hommes et aux femmes.

Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au no. 378-0171 et demander "Emploi Express" ou vous présenter à nos bureaux au 574 Principale.

L10568

301 PERSONNEL DEMANDE



A. Loiseau

Les Immeubles Chatelaine Courtier

15, rue Centre, Granby 375-0585

Maintenant 6 lignes pour mieux vous servir PC9796

301 PERSONNEL DEMANDE

AVONS URGENT BESOIN DE:

Bungalows, cottages, maisons de ville, commerces, dépanneurs, restaurants, bars salon, situés dans Granby et la région.

S'adresser à:

Les Immeubles Chatelaine Courtier
15, rue Centre, Granby 375-0585
Maintenant 6 lignes pour mieux vous servir PC9796

RECHERCHE

Homme de service avec expérience dans le domaine des pneus d'automobile, camion et ferme.

Rémunération selon la carte ou l'expérience.

Envoyez votre curriculum vitae à:
La Voix de l'Est
136, rue Principale,
Granby, Qc
J2G 2V4
Casier 5166 PC9798

On demande plusieurs
opérateurs de machine à bois
et assistants opérateurs
pour usine de meubles.

Travail sur équipe du soir.

Se présenter à l'usine le jour et demander Mario Hardy

Dutailier Inc.
298, rue Chaput
St-Pie PC9790

ROYAL LEPAGE

39-2, rue Evangéline, Granby

INVITATION

A TOUTES LES PERSONNES DETENANT UN PERMIS IMMOBILIER OU INTERESSEES A SUIVRE LE COURS LICENCIE POUR DEVENIR AGENT(E) IMMOBILIER(E)

Courtier **#1** immobilier

- ✓ Commissions plus bonus
- ✓ Toutes dépenses payées par le Courtier
- ✓ Hypothèques pré-autorisées par la compagnie
- ✓ Compagnie internationale avec système de références
- ✓ Meilleurs bénéfices sociaux dans le domaine immobilier

Informations
378-0158

Peter Reindler
Directeur

Danielle Vallières
Adjointe

PC20671

301 PERSONNEL DEMANDE

301 PERSONNEL DEMANDE

301 PERSONNEL DEMANDE

370 AUTOS A VENDRE

REMERCIEMENTS

Les faits d'hier

METRO
LE SPECIALISTE
par excellence

PRÉPOSÉ pour L'EMBALLAGE

des viandes et charcuteries, avec expérience.
Conditions intéressantes.
Demandez:
Colette Ferri ou André Daigneault
Marché Métro
Cowansville, QC
263-3686

PC20662

BESOIN URGENT! de personnel possédant connaissance en construction. S'ad. Aux Industries Ste-Anne de la Rochelle, à Ste-Anne de la Rochelle, demandez Michel Beauchemin.

HOMME demandé pour travail à l'année sur une ferme, élevage de chèvres angora. Expérience de la machinerie agricole nécessaire. Maison disponible sur place. Salaire selon expérience. Valcourt à 514-532-2300

PEINTRE DEMANDÉ apprenti ou compétent, travail permanent, région Granby. Aussi pompe Airless Greco H33, en bon état de marche, à vendre à 1,500\$. Inf. 293-7449

CANDIDATS désirés pour emploi immédiat. Personne demandée pour faire ménage et divers travaux dans industrie alimentaire située à Roxton-Sud environ dix milles de Granby. Le candidat doit être sobre et robuste. Expérience avec recommandation sera un atout. Seront aussi considérés une bonne scolarité et le fait d'être un non fumeur. Doit avoir la capacité de travailler seul. Ceci n'est pas un travail de conciergerie. Appelez en tout temps au 378-6219, laissez votre nom et numéro de téléphone sur le répondeur. Travail à temps plein. Salaire 6.00\$ l'heure, 40 heures par semaine. Horaire de 15 h à 23 h.

RECHERCHONS cuisinier(rère), du lundi au vendredi, avec expérience. 534-3302.

SERVEUSE demandée avec 3 ans d'expérience et plus, au Restaurant Place Granby (Delicatessen). S'ad. 302 Principale, Granby.

TOUT LE MONDE CONNAIT AVON! Nous offrons une excellente façon de connaître les gens et de gagner de l'argent. Téléphonnez à la société de beauté no. 1 au pays au 375-5627

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu, rénovations de tous genres, etc. 378-8677

GAOUCHE MÉTAL ARTISAN ENR
Soudure générale. Travail sur chantier. Atelier mobile. Accrédité par C.W.B. 378-0269.

349 AGENCE DE RENCONTRES

CHEVROLET Caprice, 77
OLDS, Cutlass 76, aut.
CHEVELLE 80, aut.
HONDA Civic 81, manuel
HONDA Accord 81, man.
DATSUN PICK UP, 82, man.
TOYOTA COROLLA SR5, 83
CHEVETTE 84, man.
HONDA Civic 84, man.
HONDA Accord LX man., 84
HONDA Civic GL 87, man.
HONDA Civic CRXSI '87, man.
Plan de financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370 ou 378-8029

PLYMOUTH Caravel, 1983, 4 portes, autom. 4 pneus neufs, vitres élect. Condition A-1. 62,000 milles. Prix 3,950. Inf. 539-2249 ou après 17h à 539-3278

349 AGENCE DE RENCONTRES

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

PC20872

U.B.

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

PC20869

M.V.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 455-32-140-870
COUR PROVINCIALE
Gérard Côté

Partie demanderesse
— VS —

Danielle Jarry

Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de Danielle Jarry la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de justice, le 13 août 1987, à 10 heures de l'avant-midi, au no. 164, rue Deux Montagnes, ville de Bromont, district de Bedford.

Les dits biens consistent en: Un magnétophone Akai; une table tournante Elac High Fidelity; une horloge murale Veritas 31 jours; un lecteur de cassettes Sony; un récepteur amplificateur de marque Philips; deux colonnes de son de marque Sansul.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.

CONDITIONS: ARGENT COMP. TANT, CHEQUE VISÉ ou les deux. Donné à Granby, ce 3e jour d'août 1987.

GAUMOND & GAUMOND
huissiers
263-0516

PC20667



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

PC9431

R.P.

Lundi 3 août 1987 215ème jour de l'année

Anniversaires historiques:

1986 -- Caroline de Monaco donne le jour à son second enfant, une fille, Charlotte.

1985 -- Trente-cinq morts et plus de cent blessés dans une collision ferroviaire, près de Flaujac, en France.

1975 -- Un avion s'écrase à Agadir: 188 morts.

1973 -- Incendie dans un centre de loisirs de l'Ile de Man: 51 morts.

1963 -- Herman Willemse gagne la traversée du lac Saint-Jean pour une troisième fois.

1961 -- Thomas Clement Douglas est élu chef national du N-P-D.

1958 -- Le sous-marin nucléaire américain Nautilus passe au Pôle Nord en plongée sous la banquise.

1954 -- Mort de la romancière française Colette, née en 1873.

1942 -- Trois personnes meurent et 20 autres sont blessées dans la panique suivant un incendie au stade Ontario à Montréal.

1940 -- Annexion des pays baltes par l'URSS.

1934 -- Arrivée d'Hitler au pouvoir comme président du troisième Reich; le gouvernement allemand réunit en une seule charge les fonctions de président et de chancelier.

1791 -- Mise en service du phare de l'île de Partridge, dans les Maritimes.

1589 -- Henri de Navarre monte sur le trône de France sous le nom de Henri IV, succédant à Henri VIII assassiné.

Ils sont nés un trois août:

— James Wyatt, architecte britannique (1746-1813)

— Dolores del Rio, actrice mexicaine (1905-1983)

— Bruno Coquatrix, organisateur français de spectacles (1910-1979)

343 SERVICES DIVERS

343 SERVICES DIVERS

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
Personnel responsable entraîné et assuré.
+ LE GRAND MÉNAGE
Estimation gratuite

D. Dame, directeur 372-3500

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

LES RÉPARATIONS DE SCIES DE L'ESTRIE

- Affûtage domestique industriel commercial
- Scie au carbure
- Scie à métal
- Etc.

372-4989

Jean-Pierre Courville 448, rue Irwin, Prop. Granby

SERVICE DE LAVAGE PM GRANBY INC.

Laveuse dans notre camion

Nouveau maintenant
2 camions/ateliers mobiles à votre service nos spéciaux continuent

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc. 2 pièces et plus (approx. 12' x 14')

1800\$ pièce

Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle

Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

N'hésitez pas, communiquer avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures service fiable et garanti P.M. Inc. COMPOSEZ 375-1883

Atelier mobile de nettoyage de tapis résidentiel — commercial — industriel

363 ÉQUIPEMENT DE FERME

RECHERCHE pompes à l'eau 'Royal Beam', utilisées comme anciennes arroseuses à pommiers. 819-824-3577

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO HONDA 400cc 2 cyl., 1978, 14,000 km, très bonne condition, prix 450\$. 379-5218

368 CAMIONS

CAMION Safari GMC 1985, moteur V6, automatique, "Over drive", toit ouvrant, 32,000 km, prix pour vente rapide. 375-4317 après 17 h.

FORD ECONOLINE 85, intérieur fini sur tapis, 4 pneus 4 saisons et 4 pneus d'hiver neufs. Yvan 375-9368.

PICK-UP GMC 1984, High Sierra 15, 1/2 tonne, am-fm, 62,000km. Inf. 469-4601 ou 469-4841

PICK-UP GMC 3/4 de tonne, 1985, 60,000 km, prix demandé 9,000\$. 378-6209 Benoit.

370 AUTOS A VENDRE

AUDI 5000 S Turbo, diesel, 1985, 39,000 km, d'une valeur de 23,000\$, prix à discuter. 372-5786.

CAMARO 1985, 36,000km, vitres et valise élect. volant ajustable, prix 8,500\$. Inf. 375-4573

370 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Malibu 1978, 4 portes, moteur 305, prix à discuter. Après 17h à 375-6379

HONDA Prélude 1981, excellente condition, 4,000\$. Demandez Benoit Dubé, après 18 h, 375-1838, 378-1311.

JEEP Cherokee Pionner, 1985, 25,000km, V6, autom. tout équipé. Excellente condition. Après 18h. à 263-2151

MAZDA 626 LX, 1986, bleu intérieur bleu, tout équipé (sauf air), 45,000km, en très bonne condition, avec garantie. Prix à discuter. Accepterais peut-être échange. AUSSI: 4 mags Craggar avec pneus TA pour petite auto, prix à discuter. Inf. 375-8834 ou 378-7991

MERCURY Cougar 1979, en parfaite condition, meilleure offre. Après 19h à 375-9245

MUSTANG GT Cobra, 1985, impeccable, tout équipée, 85,000 km, balance de garantie. Doit vendre. 538-8014

PLYMOUTH Horizon 1987, autom. 4 portes, condition A-1. Inf. 378-0369

PONTIAC 6000 LE, diesel, 1985, 4 portes, tout équipé. Excellente condition. Après 18h à 293-5834

SCIROCCO 85, charcoale, glaces élect. toit, contrôleur, radio anti-vo, garantie 18 mois ou 20,000 km, 10,000\$. 534-3110.

Agence de rencontre NOUVEL UNION

Service professionnel et confidentiel
Bureau Granby et Cowansville

Lun. au ven. de 16 h à 22 h **263-3980**
Sam. et dim. de 9 h à 22 h

Chez-nous rencontres assurées

L11787

AGENCE DE RENCONTRE CONTACT

Rencontres sérieuses et amicales.
Service confidentiel.

Une invitation toute spéciale est faite aux dames et jeunes filles de 20 à 35 ans

96 Principale, suite 201, Granby
Pour renseignements ou rendez-vous, du lundi au vendredi, appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

L-12801

363 ÉQUIPEMENT DE FERME

RECHERCHE pompes à l'eau 'Royal Beam', utilisées comme anciennes arroseuses à pommiers. 819-824-3577

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO HONDA 400cc 2 cyl., 1978, 14,000 km, très bonne condition, prix 450\$. 379-5218

368 CAMIONS

CAMION Safari GMC 1985, moteur V6, automatique, "Over drive", toit ouvrant, 32,000 km, prix pour vente rapide. 375-4317 après 17 h.

FORD ECONOLINE 85, intérieur fini sur tapis, 4 pneus 4 saisons et 4 pneus d'hiver neufs. Yvan 375-9368.

PICK-UP GMC 1984, High Sierra 15, 1/2 tonne, am-fm, 62,000km. Inf. 469-4601 ou 469-4841

PICK-UP GMC 3/4 de tonne, 1985, 60,000 km, prix demandé 9,000\$. 378-6209 Benoit.

370 AUTOS A VENDRE

AUDI 5000 S Turbo, diesel, 1985, 39,000 km, d'une valeur de 23,000\$, prix à discuter. 372-5786.

CAMARO 1985, 36,000km, vitres et valise élect. volant ajustable, prix 8,500\$. Inf. 375-4573

370 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Malibu 1978, 4 portes, moteur 305, prix à discuter. Après 17h à 375-6379

HONDA Prélude 1981, excellente condition, 4,000\$. Demandez Benoit Dubé, après 18 h, 375-1838, 378-1311.

JEEP Cherokee Pionner, 1985, 25,000km, V6, autom. tout équipé. Excellente condition. Après 18h. à 263-2151

MAZDA 626 LX, 1986, bleu intérieur bleu, tout équipé (sauf air), 45,000km, en très bonne condition, avec garantie. Prix à discuter. Accepterais peut-être échange. AUSSI: 4 mags Craggar avec pneus TA pour petite auto, prix à discuter. Inf. 375-8834 ou 378-7991

MERCURY Cougar 1979, en parfaite condition, meilleure offre. Après 19h à 375-9245

MUSTANG GT Cobra, 1985, impeccable, tout équipée, 85,000 km, balance de garantie. Doit vendre. 538-8014

PLYMOUTH Horizon 1987, autom. 4 portes, condition A-1. Inf. 378-0369

PONTIAC 6000 LE, diesel, 1985, 4 portes, tout équipé. Excellente condition. Après 18h à 293-5834

SCIROCCO 85, charcoale, glaces élect. toit, contrôleur, radio anti-vo, garantie 18 mois ou 20,000 km, 10,000\$. 534-3110.

ATTENTION AUX ARMES À FEU ... DE FORÊT!

Le feu de camp. Si vous ne prenez pas certaines précautions, il peut devenir plus redoutable que la foudre.

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.

PC9443

ROBERT, Jacques & SAURETTE, Monique

NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUES

Détenteurs des dossiers de: JACQUES NOISEUX BERNARD TRUDEL

135, rue Principale, GRANBY Edifice Palace, bureau 31 Si occupé, appelez 372-3377

372-6631

PC9436

André Laurin
notaire-conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous

PC9442

Horoscope

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Un climat de sérénité enviable régnera sur le plan sentimental. Vous hésiterez un peu sur les décisions à prendre et vous ne serez pas sûr de vous. Soudainement votre intuition se réveillera et certaines évidences s'imposeront.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous vivrez une situation sentimentale déconcertante; vous serez attiré vers une personne avec laquelle vous aurez des rapports tendus et difficiles. Vous prendrez des décisions après réflexion.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Faites un peu plus confiance à ceux qui vous aiment et qui spontanément vous font des confidences. Vous auriez tort de vous laisser entraîner par votre émotivité et surtout par votre susceptibilité. Soyez réaliste.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous serez d'excellente humeur et la personne qui vous aime en bénéficiera directement. Vous aurez envie de la gâter, de la choyer, de lui faire d'agréables surprises. L'ambiance sentimentale sera à la détente.

LION

du 23 juillet au 23 août

Vous ferez preuve de patience et de compréhension sur le plan sentimental. Vous aurez tendance toutefois à trop vous replier sur vous-même et à vous réfugier dans le silence. Il serait souhaitable de dialoguer.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Vous laisserez parler votre sensibilité. Votre épanouissement sentimental sera favorisé car vous vous laisserez aller à des confidences qui vous aideront à mieux vous comprendre vous-même. L'être aimé partagera votre idéal, votre but.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Epanouissement en amour. Votre vie sentimentale vous sera bénéfique. Vous ferez l'effort de comprendre la personne aimée, de l'encourager et de vous montrer tendre et prévenant; le bonheur sera votre. Dialogue.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez besoin de faire du charme, d'exercer votre pouvoir sur la personne qui vous aime, mais vous ne serez pas dupe de vous-même. Vous serez plus sociable que l'ordinaire et vous étonnerez par votre fantaisie.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

La personne qui vous aime se montrera versatile. Maintenez sous contrôle votre impulsivité afin de créer une ambiance agréable et constructive sur le plan sentimental. Démontrez que vous avez un cœur qui sait aimer.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Au point de vue sentimental, vous ne serez pas très fixé sur ce que vous désirez ou ne désirez pas. On vous poursuit et il y a tant de gens intéressants à divers titres. Cessez de vous disperser et vos petits problèmes se résoudront.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Vous prendrez de sages résolutions et vous vous efforcerez de les tenir. Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical; peut-être souffrirez-vous d'une séparation. Agissez avec simplicité en amour.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Vous ne savez pas exprimer avec chaleur et spontanéité votre affection profonde pour une personne bien attachante. Les petits ennuis que vous croyez accablants sont vraiment insignifiants. Vous améliorerez votre philosophie de vie.

Le mot mystère

687

7 lettres

Le mot clé: Un animal

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Arrêt	Donc	Houle	Lustrine	Nivose	Panser	Séisme
	Donjon			Norme	Passe	Sens
Case		Ilôt	Mensuel	Nuit	Pilou	Sérail
Cati	Escot	Iourte	Merci		Pompe	Sites
Comptine	Extension		Miens		Ponge	Sobre
Coron		Krak	Moment	Ocre		Sons
Crocs			Montre	Opérette	Reps	Soprano
Cube	Garni	Liard	Mort	Oral	Rivet	Stoïque
	Gaze	Loge	Moutier	Orlon		
Date	Germinal	Loin	Muni	Osciller	Scie	Vrai

Solution du problème précédent: Gingembre

D	A	T	E	I	C	S	G	N	I	L	S	P	E	R
O	S	C	I	L	L	E	R	O	N	P	O	M	P	E
N	B	O	O	C	R	E	I	J	U	D	R	I	A	L
C	S	R	N	M	O	R	T	N	M	O	M	E	N	T
E	E	O	I	S	P	E	A	O	N	I	X	N	S	O
N	R	N	A	V	L	T	C	D	L	T	C	S	E	C
O	A	B	M	U	E	B	I	M	E	I	R	R	R	S
L	I	I	O	U	R	T	E	N	I	V	O	S	E	E
R	L	H	N	S	E	N	S	M	E	R	C	N	T	M
O	O	O	T	R	S	I	T	E	S	A	S	P	T	O
E	G	R	R	U	O	G	A	R	N	I	I	U	E	U
G	T	A	E	N	I	R	T	S	U	L	E	S	R	T
N	I	L	Z	G	E	U	Q	I	O	T	S	S	E	I
O	U	I	N	E	O	E	B	U	C	A	S	E	P	E
P	N	K	A	R	K	L	S	O	P	R	A	N	O	R

Prix du blé: Brian Mulroney promet d'aider les agriculteurs

SWAN RIVER, Man. (PC) — Le gouvernement fédéral continuera de venir en aide aux agriculteurs canadiens, a promis le premier ministre Brian Mulroney, hier, une journée seulement après que les prix des grains, fixés par le gouvernement, eurent atteint leur plus bas niveau depuis 15 ans.

A sa première journée d'une tournée de deux dans le Manitoba rural, M. Mulroney a tenu à rappeler à une foule d'environ 1,000 personnes que son gouvernement a déjà fourni des subsides de l'ordre d'un milliard de dollars afin de venir en aide à l'agriculture de l'Ouest canadien.

"Le gouvernement que j'ai l'honneur de diriger reconnaît l'énorme contribution de l'agriculture pour ce pays; il l'a toujours reconnu et le reconnaîtra toujours", a renchéri le premier ministre au lendemain d'une chute de 20 pour cent des prix du blé, du maïs et de l'orge payés par la Commission canadienne du blé.

Nouveau programme

Demain mardi, M. Mulroney doit annoncer un programme de développement économique; attendu depuis longtemps, ce programme d'aide devrait comporter un investissement de l'ordre de \$1 milliard et s'échelonne sur une période de cinq ans.

Le premier ministre pourrait faire cette annonce à Edmonton où il doit arriver dès aujourd'hui.

En dépit du fait que son Parti conservateur se classe au troisième rang, derrière les Libéraux et le Nouveau Parti démocratique, à l'occasion des plus récents sondages, M. Mulroney a reçu un accueil chaleureux de la part de la population de Swan River.

Par contre, un groupe d'une vingtaine de membres du Syndicat national des fermiers a tenu, à l'aide de pancartes, à faire connaître son désaccord au sujet des efforts du gouvernement fédéral dans les négociations d'une entente de libre-échange avec les États-Unis.

Les mots croisés NO E-441

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Propriétés qu'ont certains mots de changer de désinence.
- Solitaires. — Partie saillante.
- Venus au monde. — Partisan des doctrines de Jean Hus.
- Indique le superlatif absolu. — Voie de circulation. — Lettre grecque.
- Rassembler, grouper. — Ch. -I. du dép. du Gard.
- Noeud de ruban. — Ricané.
- Lettre grecque. — Récipient circulaire à usages domestiques.
- Espèce de saule. — Thésaurisa.
- Division d'un ouvrage. — Unité d'aire. — Pron. pers.
- Nommes par la voie des suffrages. — Qualité de ce qui est mince.
- Propre. — Bourdonne. — Largeur d'une étoffe.
- V. d'Italie. — Assassines.

VERTICALEMENT

- Qui a un gros ventre.
- Tranchant, aigu. — Dégager de ses combinaisons.
- Personne ennuyeuse. — Prend pour modèle.
- Infinitif. — Du verbe snober.

- V. de Belgique. — Riv. d'Allemagne occ. — Titane.
- Substances grasses. — Intimes.
- Sorti, né de. — Femme d'un tsar.
- Simple impression.
- Dans le lieu où l'on se trouve. — V. d'Allemagne orientale. — Adj. dém.
- Animal ayant une affinité avec un individu. — Croche double.
- Couper la cime d'un arbre. — Rassemblée jusqu'au dégoût.
- Pron. pers. — Relatifs à l'asile.

SOLUTION DU PROBLÈME E-440

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
S	A	N	G	D	E	D	R	A	G	O	N
A	V	O	I	R		U	H	L	A	N	D
N	E	T		A	R	E	O	L	E		
S	C	A	L	P	E	L		E	T	O	C
T		T	U	E	S		C	R	A	S	H
U	L	I	S		T	O	I		N	I	A
L	E	O		P	E	N	T	E		D	R
O	R	N	E	R		D	E	D	I	E	R
T	I		S	U	R	I		A	S	S	E
T	N	T		R	A	N	I	M	E		T
E	S	E	R	I	N	E	S		R	I	O
S		T	I	T	I	S		N	E	O	N

Golfe persique: les USA se retrouvent seuls

WASHINGTON (AFP) — Les États-Unis risquent de se trouver seuls dans l'immédiat face à une tension croissante dans le Golfe persique, estiment les observateurs, après le refus de leurs alliés d'aider au déminage des eaux de la région et les événements à la Mecque qui ont fait des centaines de victimes.

La RFA, les Pays-Bas, la France et l'Italie ont répondu à la demande américaine d'aide de déminage dans les eaux du Golfe par la négative, ainsi que Londres "dans les circonstances actuelles". Samedi à Washington un haut responsable américain a cependant affirmé que le gouvernement britannique avait fait savoir à la Maison Blanche que "la question était encore à l'étude".

Suite à ces refus, le Pentagone a annoncé qu'il allait dépêcher plusieurs petits dragueurs de mines de trente tonnes de la classe MSB dans le Golfe.

Les huit hélicoptères anti-mines RH53D Sea Stallion que Washington a également décidé d'envoyer, arriveront aussi dans la région après la date prévue pour le voyage de retour du pétrolier koweïtien passé sous pavillon américain Bridgeton, escorté par la marine de guerre américaine.

Philippines: un ministre de Corazon Aquino tué dans un attentat

MANILLE (AFP) — Un ministre du gouvernement de la présidente Corazon Aquino réputé pour son anticommunisme a été tué dimanche soir lors d'une embuscade tendue par au moins trois hommes armés dans la banlieue de Manille, a-t-on appris auprès de la famille du ministre.

Au moins trois hommes ont ouvert le feu sur la voiture de M. Jaime Ferrer, ministre aux Collectivités locales, qui passait sur un pont dans le quartier de Paranaque, près de son domicile, a indiqué le frère du ministre, M. Wally Ferrer. Mortellement blessé, M. Ferrer a été déclaré mort à son arrivée dans une clinique privée près du lieu de l'attentat, survenu à 18h45 locales, a ajouté le frère du ministre.

Le chauffeur de M. Ferrer a également été tué, a-t-on appris auprès d'une proche du ministre. Selon la radio privée philippine DZRH, le ministre a été touché par neuf balles.

Les assaillants ont réussi à prendre la fuite à bord d'une voiture après l'attentat, a-t-on indiqué de source policière. Leur véhicule a été retrouvé non loin du lieu de l'embuscade. Selon le chef des forces de sécurité, le général



Un enquêteur de la police montre le véhicule du ministre assassiné Jaime Ferrer.

Alexander Aguirre, l'un des assaillants pourrait être blessé, des traces de sang ayant été découvertes dans la voiture.

M. Wally Ferrer a indiqué que son frère, réputé pour son anticommunisme et pour être un chaud défenseur des milices de droite, avait reçu des menaces de mort à plusieurs reprises de la part d'inconnus longtemps avant l'embuscade dans laquelle il

est tombé. Cependant, le ministre n'avait jamais pris de garde du corps, a-t-il ajouté.

Inimitiés

M. Jaime Ferrer s'était également attiré des inimitiés en limogeant des responsables locaux dont la loyauté vis-à-vis de Mme Aquino était sujette à caution.

Le secrétaire à la presse de la présiden-

ce, M. Teodoro Benigno a déclaré à l'AFP être "complètement bouleversé et stupéfait par ce meurtre insensé". Il a qualifié M. Ferrer "d'homme d'une absolue intégrité" et de "l'un des piliers du gouvernement".

De nombreux responsables politiques se sont rendus à la clinique où les corps du ministre et de son chauffeur ont été transportés et dont des militaires

interdisent l'accès à la presse.

M. Ernesto Maceda, un ancien collègue de M. Ferrer au gouvernement, a indiqué qu'il avait eu des informations, avant l'ouverture solennelle lundi dernier des travaux du Congrès nouvellement élu, selon lesquelles étaient projetés des assassinats de membres du gouvernement ou d'autres responsables politiques importants.

OTAN: un général de la Défense nationale fustige la position du NPD

VALCARTIER (PC) — Le Canada a un rôle à jouer dans le maintien de la paix et de la sécurité et s'il se retirait de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN), ça équivaldrait à toutes fins utiles à renoncer à cette responsabilité.

Appelé à commenter la politique de défense du Nouveau Parti démocratique, c'est en substance la position que défend le général Terry Liston, qui occupe depuis peu le poste de chef au développement de la force au quartier général de la Défense nationale à Ottawa.

Le général Liston a fait ces déclarations, hier, au terme d'une séance d'information qu'il donnait à l'intention des colonels honoraires de la milice, à la

base militaire de Valcartier, au sujet du livre blanc sur la défense nationale.

Le général Liston s'est fait cependant très prudent dans son appréciation de la position néo-démocrate, insistant sur le fait que ce n'est pas son rôle "de commenter une position politique, quelle qu'elle soit".

Sur le plan personnel, il a avoué endosser les principes de base du livre blanc du ministre Perrin Beatty qui est fondé essentiellement, a-t-il précisé, sur la coopération et la défense collective. "Mais le livre blanc n'est pas le livre des militaires, a-t-il dit en évoquant l'éventualité d'un changement de gouvernement; c'est celui des politiciens et, en ce

sens, le rôle des militaires est de suivre avec loyauté les décisions du gouvernement."

La Vierge Marie de retour à Fatima?

LISBONNE (AFP) — La Vierge réapparaîtra à Fatima au cours des douze prochains mois, la Californie sera victime de séismes et Lady Di annoncera la naissance d'un 3ème enfant, selon les prophéties de Maria Gracietta, une célèbre voyante de Los Angeles d'origine portugaise.

Dans une interview publiée samedi par le quotidien O Seculo de Lisbonne, le médium qui passe des vacances au Portugal, affirme notamment que dans les douze mois à venir la famille Kennedy sera frappée par une nouvelle mort ou tragédie, que l'Union soviétique perdra quelques uns de ses dirigeants et que le premier ministre indien Rajiv Gandhi sera victime d'un attentat.

Le général Liston a expliqué que le maintien des troupes canadiennes en Europe est essentiel à son avis pour garantir une force de dissuasion.

Fidel Castro sera hospitalisé, souffrant d'un cancer des poumons ou de l'estomac, l'Angola sera frappée par une épidémie de peste bubonique et Lisbonne pourrait souffrir d'un tremblement de terre, ajoute la voyante.

Connue aux Etats-Unis à travers un programme d'astrologie sur la chaîne 18 de la TV-KSCI de Los Angeles, Maria Gracietta affirme que ses visions se réalisent à 75 pour cent.

Parmi ses prophéties passées figuraient la mort de Jean XXIII, l'assassinat de John et Ted Kennedy, la mort de Sharon Tate, le scandale de Watergate et même le divorce de Silvester Stallone, indique O Seculo.

Les décès

BAND Mme Laurette

A Repentigny le 31 juillet 1987 à l'âge de 72 ans est décédée Mme veuve Michel Band née Laurette Fournier demeurant à Acton Vale. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Wilfrid Pimparé) de Le Gardeur; Maurice (Pierrette Bouthot) d'Acton Vale; Léo (Carmen Dubois) d'Acton Vale; Lyse (Serge Beauregard) d'Acton Vale; Micheline (Roger Chagnon) de Roxton Falls; Michel (Mariette Thibault) d'Acton Vale; André de Brosard.

Ainsi que 18 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils.

Selon les volontés de la défunte elle ne sera pas exposée. Les personnes désirant offrir leurs condoléances à la famille, pourront se rendre le lundi 3 août à 14:30 hres à l'église St-André d'Acton Vale où seront célébrées les funérailles à 15:00 hres.

Direction: Marcel Boisvert Ltée. 1140 rue St-André Acton Vale

Les funérailles auront lieu lundi le 3 août à 14:00 hres en l'église de St-Césaire. Inhumation au cimetière de Rougemont. (3)

MC CULOCK THOMPSON Mme Marguerite

A Granby le 1 août 1987 est décédée Mme Marguerite Mc Culock épouse de feu Caneth Thompson demeurant Granby.

Les funérailles auront lieu lundi le 3 août au Salon Funéraire Drummond & Rochon Inc. 31 rue Drummond Granby

à 14:00 hres et de là au cimetière Pinwood, lieu de l'inhumation.

Elle était la fille de feus de M. Mme Jack Mc Culock. Elle laisse sa filleule Mme S.F. Brooks de Aleweda Californie. Aussi Mme Morley Harness et Mme C. A. Kelly, Ontario.

Au lieu de fleurs, des dons à l'Eglise Unie de Granby seraient appréciés.

(3-4)

BENOIT PAQUET-TE Mme Cécile

A Rougemont le 2 août 1987 à l'âge de 80 ans et 4 mois est décédée Mme Cécile Benoit épouse de feu Emmanuel Paquette. Elle laisse dans le deuil ses enfants:

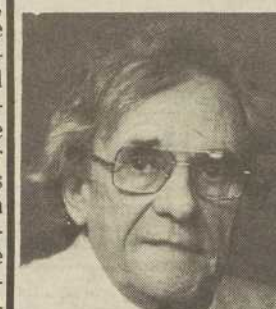
Gérard (Jeannine Bessette); Fernande (Wilfrid Clavet); Roland (Rolande Tessier); Georges-Henri (Gisèle Beaugregard); Juliette (Ronald Clavet); Maurice (Hélène Noisieux); Jeannine (François Brillant); Denise (Denis Jendron); Laurence Coullombe épouse de feu Marcel.

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, 2 beaux-frères, neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Exposée au Salon Funéraire Yvon Desnoyers & Fils 1521 rue St-Paul St-Césaire

Les funérailles auront lieu mardi le 4 août à 15:00 hres en l'église de Rougemont. Inhumation au cimetière du même endroit.

(3-4)



LEROUX M. Maurice

A St-Césaire le 1 août 1987 à l'âge de 68 ans est décédé M. Maurice Leroux. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Raymond (Marie-Claire Garant); Denise (Arthur Clarke); Roger (Solange Boivin); Marcel (Jeannine Forand); Jean-Guy (Monique Gingras); Gilles (Claudette Benjamin); Annette (Guy Arès).

Ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Exposé au Salon Funéraire Yvon Desnoyers & Fils 1521 rue St-Paul St-Césaire



TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE 0.75\$ 2.65\$ 120.00\$ ABC

La Voix de l'Est 136 Principale Granby, J2G 2V4

375-4555



Plusieurs têtes de série aujourd'hui au championnat national de tennis junior

par André Bilodeau

GRANBY — Un total de 25 rencontres en simple seront disputées aujourd'hui, au tennis St-Luc, à l'occasion de la première ronde du Championnat national de tennis junior Chip-wich pour les 14 ans et moins.

Toutes les têtes de série seront à l'oeuvre à l'exception de la quatrième favorite, chez les filles, Jana Nejedly, de la Colombie-Britannique, qui a obtenu une passe pour la seconde ronde au tirage au sort tenu en fin de journée, hier.

Les premières rencontres débutent à 9h00, alors que la partie finale de cette première journée de compétition est prévue pour 18h30.

Elle opposera la tête de série numéro un chez les garçons, le Québécois Greg Rusedski à Will Donaldson.

Le favori numéro 2, Sébastien Leblanc, du Québec, sera à

l'oeuvre à 13h00, tandis que les numéros 3 et 4, Daniel Cibula et Sébastien Lareau, disputent leur premier match à 11h30.

Chez les filles, les rencontres impliquant quatre des cinq premières têtes de série sont prévues pour 14h30.

Suzie Italiano (1) de l'Ontario fera face à Tisha Ornstein, Monique Anders (2) sera opposée à Sharon Mieres, Monica Mraz (3) affrontera Cynthia Noordam, alors que Kimberley Frost (5) et Mélanie Bernard croiseront le fer dans un autre match.

Les deux meilleures Québécoises, Sandra Létourneau et Alexandra Dyotte, seront en action à 13h00.

Les cérémonies d'ouverture sont prévues pour 18h00, immédiatement avant la rencontre opposant Rusedski à Donaldson.

Une activité spéciale sera présentée au cours des cérémonies d'ouverture.

Le football au féminin: Granby à l'avant-garde

GRANBY — Selon les données de la Fédération québécoise de football, il y a actuellement au Québec 120 équipes masculines de touch-football fédérées et une douzaine de formations féminines.



André Bilodeau

A Granby, le ratio est présentement de 2-1, c'est-à-dire dix équipes masculines contre cinq formations féminines.

Au total, une cinquantaine de filles pratiquent ce sport longtemps étiqueté comme un sport réservé aux hommes.

D'où vient cet engouement de la gent féminine pour ce sport?

"C'est un sport de plein air qui demande d'être continuellement en mouvement. J'aime aussi l'esprit d'équipe qu'on y retrouve", relate Marie Boudreau, capitaine de la formation Toyota qui venait de s'incliner 2-8 contre Restaurant Valmont, dans la première rencontre de la saison de la ligue féminine de touch-football de Granby, disputée hier avant-midi à J.-H.-Leclerc.

Quant à cette idée fortement répandue que c'est un sport d'hommes, Mlle Boudreau croit que ça tend à disparaître peu à peu. "Il y a de plus en plus de femmes qui le pratiquent. Je suis certaine qu'on va augmenter le nombre d'équipes l'an prochain."

Diane Bégin de la formation gagnante de cette rencontre inaugurale est d'avis que les filles qui jouent au touch-football pratiquent d'autres sports.

"Je connais presque toutes les filles qui jouent dans cette ligue, pour les avoir côtoyées à la balle-molle et au soccer. Comme le soccer, c'est un sport qui se joue beau temps mauvais temps et qui demande beaucoup de vitesse", souligne-t-elle.

En ce qui concerne certains préjugés contre la pratique du touch-football par les filles, elle avoue en avoir très peu été victime depuis qu'elle a débuté sa carrière de football il y a trois ans.

Toutefois, assise à quelques pieds d'elle, une de ses coéquipières a avoué avoir attiré quelques regards désapprobateurs de ses parents hier matin.

"Quand j'ai dit à mes parents ce matin que j'allais jouer au touch-football avec des copines, ils ont eu l'air de me prendre pour une cinglée. Mais que voulez-vous, j'aime ce sport", de

terminer la jeune fille quelques instants avant d'aller disputer sa seconde rencontre de la journée.

Chaque formation féminine dispute dix rencontres. Elles ont lieu les dimanches au Parc Dubuc à compter de 9h00.

Les équipes masculines, qui ont, eux aussi, débuté leur saison régulière hier, ont un calendrier de 12 parties chacune. Les rencontres ont lieu les mardis et jeudis, en soirée, et le dimanche en matinée au Parc Napoléon-Fontaine.



Selon Diane Bégin, les filles qui jouent au touch-football sont les mêmes qui s'adonnent à la balle-molle et au soccer.



Pour Marie Boudreau, le touch-football est un sport qui commande beaucoup de mouvement.

photos Alain Dion

Coupe de la Fédération Graf et Kohde-Kilsch mettent fin à la série victorieuse États-Unis

VANCOUVER (PC et AFP) — La jeune sensation Steffi Graf a uni ses efforts à ceux de Claudia Kohde-Kilsch pour permettre à la RFA de remporter sa première Coupe de la Fédération, hier à Vancouver.

Les Allemandes de l'Ouest l'ont emporté 2-1 contre les Américaines, championnes en titre, en arrachant le match ultime en doubles par deux sets à un.

En marquant le point décisif dans le double, Graf, 18 ans, et Kohde-Kilsch, 23, ont du même coup privé l'équipe des États-Unis, formée de Pam Shriver et de Chris Evert, d'une 13e victoire en 25 éditions de la Coupe.

La RFA participait à sa cinquième finale de la Coupe dont le trophée n'avait été remporté jusqu'ici que par quatre pays (États-Unis, Australie, Tchécoslovaquie et Afrique du Sud).

A égalité après les simples, gagnés respectivement par l'Américaine Pam Shriver, contre Kohde-Kilsch (6-0, 7-6), et Graf, face à Evert (6-2, 6-1), la victoire de la RFA a été acquise à l'issue d'un match d'une forte intensité faisant la joie des

quelque 7,600 spectateurs présents pour la finale.

Nettement surpassées au premier set (6-1 en faveur des États-Unis), les deux Allemandes se sont reprises au cours d'un deuxième set riche en rebondissements dramatiques (7-5 pour la RFA d'abord menée 4-0) pour finalement conclure leur victoire dans un troisième set lui aussi très disputé (6-3).

Graf, qui n'avait fait qu'une bouchée de Evert en simple, a été très efficacement épaulée par Kohde-Kilsch tandis que du côté des américaines Shriver a du constamment "soutenir" sa compatriote, celle-ci n'ayant jamais vraiment donné l'impression d'entrer dans le match.

La logique a finalement été respectée puisque sur papier les Allemandes de l'ouest étaient déjà les favorites.

Au total, 61,309 personnes, contre 57,000 à Prague en 1986, ont assisté pendant huit jours à la compétition qui s'est déroulée au Hollyburn Country Club de Vancouver, établissant ainsi un nouveau record d'assistance.

La victoire a valu une bourse de \$80,000 U.S. à l'équipe Allemande.



De plus en plus de filles pratiquent le touch-football. A Granby, on en compte actuellement une cinquantaine.

Invaincu en 31 combats Domination de Tyson sur les poids lourds

LAS VEGAS, Nevada (Reuter) — Sans pour autant avoir donné le meilleur de lui-même, le boxeur américain Mike Tyson s'est adjugé, samedi soir, le titre mondial unifié des poids lourds en battant aux points, à l'unanimité des juges et à l'issue d'un combat de 12 rounds, son compatriote jusqu' alors invaincu, Tony Tucker.

Tyson a totalisé de loin le plus grand nombre de coups portés, mais sans jamais vraiment faire chanceler Tucker. A chaque round, Tyson a fait face à une résistance acharnée.

Du reste, c'est Tucker qui a porté le pre-

mier - et peut-être le plus percutant - coup de la soirée en assénant à Tyson, quelques secondes après le début du premier round, un uppercut du gauche qui a secoué le nouveau champion, mais sans, à ses dires, vraiment l'affecter.

Tucker, qui est âgé de 28 ans, ancien champion (version IBF), avait fait de la défense sa priorité, mais il n'a tout simplement pas porté assez de coups pour l'emporter.

Les trois juges ont ramené des cartes de 116-112, 119-111 et 119-113.

En l'emportant, Tyson, 21 ans, a ajouté

la couronne IBF à ses titres WBA et WBC et il signait, du même coup, sa 31e victoire sans avoir connu la défaite.

Pour Tucker, il s'agissait d'une première défaite en 36 combats. Il avait ravi la couronne vacante de l'IBF en mai en disposant de Buster Douglas par mise hors de combat technique.

Ce combat concluait une odyssée de 18 mois pour unifier le titre des poids lourds pour la première fois depuis 1978, date à laquelle Leon Spinks avait détrôné Mohammed Ali, aux points, pour s'adjuger les titres WBA et WBC - la IBF étant inexistante à l'époque.

L'an dernier, Tyson était devenu le plus jeune champion des poids lourds en battant le Canadien Trevor Berbick par arrêt de l'arbitre au deuxième assaut.

Par la suite, il avait conquis le titre WBA en disposant de son compatriote James "Bonecrusher" Smith aux points.

Tyson a défendu ses titres à deux reprises et son ascension fulgurante, jumelée à l'impression que Tucker ne ferait pas le poids, avaient fait de lui le grand favori (9 contre 1) du combat de samedi.

L'agenda de Tyson est déjà rempli pour les prochains mois: il défendra d'abord son titre face à Tyrell Biggs avant de livrer des matches en décembre-janvier et le 21 mars prochain à Tokyo.

Quant à Tucker, bien qu'il ait affirmé avant le combat qu'en cas de défaite il songerait à la retraite, il a changé son fusil d'épaule après l'affrontement.

"Je continuerai à me battre et je veux une revanche", a-t-il dit.

"Il n'a jamais été question de match revanche entre lui et moi", a commenté laconiquement Tyson qui ne semblait pas vraiment satisfait de sa performance.

"Tant que vous faites des erreurs, a précisé le nouveau champion, vous n'avez pas de raisons d'être content. Je suis un perfectionniste", a-t-il conclu, hautain.



Tony Tucker et Mike Tyson ont eu un bref entretien après le combat. laserphoto PC

O'Sullivan effectue une belle rentrée

BELLEVILLE, Ontario (PC) — Une pluie de coups servie à la tête par Shawn O'Sullivan au deuxième assaut était beaucoup trop pour son adversaire, Rick Kaiser, samedi, quand les deux boxeurs de poids mi-moyen se sont affrontés au centre Quinte Sports de Belleville, en Ontario.

O'Sullivan a prouvé sans l'ombre d'un doute que sa main droite était parfaitement rétablie, se servant à outrance de ces coups pour sonner le glas de son adversaire.

Tandis que Kaiser se protégeait la tête avec des deux gants, la cloche a sonné avant que l'arbitre ne puisse entamer le compte de huit. On a découvert plus tard qu'O'Sullivan, ex-gagnant d'une médaille d'argent et s'entraînant au club de boxe Cabbagetown de Toronto, avait infligé une vilaine coupure à l'adversaire au-dessus de l'oeil gauche.

"Je me suis laissé tombé parce que je savais que j'avais subi une coupure. Je ne voyais plus rien. Je n'allais certainement pas le laisser frapper", a reconnu le boxeur vaincu, déçu.

Kaiser n'a pu se lever pour le début de la troisième ronde, permettant à O'Sullivan de poursuivre avec succès son retour à la boxe, remportant une troisième victoire consécutive, à l'issue d'un repos de neuf mois en raison de blessures aux jointures de sa main droite.

O'Sullivan présente maintenant une fiche de 14-1 à titre de professionnel tandis que Kaiser aurait apparemment un dossier de 13-7-2.

Championnats canadiens d'athlétisme Johnson le plus rapide aux 100 et 200 mètres

OTTAWA (PC) — Les Torontois Ben Johnson et Angella Issajenko, utilisant le 200 mètres comme séance d'entraînement, ont remporté leur deuxième médaille d'or des championnats canadiens d'athlétisme.

La rencontre de trois jours, qui a attiré une foule estimée à 9.600 spectateurs, s'est terminée sous la pluie hier au stade Terry Fox de Toronto.

Dans le 200 mètres messieurs, Desai Williams et l'ancien champion canadien Atlee Mahorn détenaient une mince avance à mi-parcours sur Johnson, qui a triomphé au 100 mètres samedi en 9,8 secondes, la troisième meilleure performance mondiale au niveau de la mer.

"J'ai constaté que Atlee et Desai se détachaient dans le virage et j'ai décidé de foncer", a expliqué Johnson.

La performance de Johnson est d'autant plus méritoire que son principal adversaire, Mahorn, est classé quatrième au monde dans cette spécialité. Johnson a réalisé un chrono de 20,93 secondes comparativement à 21,09 pour Mahorn.

Issajenko, qui ne s'est même pas entraînée sur 200 mètres cette année, a triomphé en 22,90 devant son éternelle rivale Angela Bailey, deuxième en 23,28.

"Je n'ai pas l'intention de courir le 200 mètres aux mondiaux, a tranché Issajenko, faisant allusion aux championnats du monde d'athlétisme qui seront présentés du 29 août au 6 septembre à Rome. Il n'en est pas question. C'est trop difficile."

Jon Graham de Calgary croyait avoir amélioré le premier record canadien de ces championnats lorsqu'il a devancé Lloyd Guss de Vancouver dans le 400 mètres haies. Son chrono initial de 49,77 a toutefois été révisé à 50,05 par la suite.

En cette année où les compétitions de prestige se succèdent (championnats du monde, canadiens, Universiades), les observateurs s'attendaient à voir tomber les records. Mais il n'en est rien.

Dans une épreuve qui servait de sélection en vue des championnats du monde, Dave Campbell de Victoria a gagné le 1.500 mètres en 3:43,33, devant le Torontois Dave Reid, détenteur du record canadien.

Darren McFee a pour sa part enlevé facilement le concours du lancer du marteau avec un jet de 62,52 mètres.

L'Américain Bart Goodwell a remporté le décathlon avec 7.500 points. Il a devancé Greg Haydenluck de Winnipeg, second avec 7.345 points.

Le Torontois Peter Maher, qui a perdu presque 36 kilos pour retrouver la forme, a eu le meilleur sur le Montréalais Art Boileau au 10.000 mètres.

Le Montréalais Edrick Floréal a finalement conservé son titre de champion canadien au triple saut.



Ben Johnson, le sprinter le plus rapide au monde. laserphoto PC

Tournoi de Washington Lendl dispose de Gilbert

WASHINGTON (AFP) — Le Tchecoslovaque Ivan Lendl, tête de série numéro un, a disposé de l'Américain Brad Gilbert (no 4) en deux sets de 6-1 et 6-0 en moins d'une heure, hier en finale du tournoi de tennis de Washington, comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de \$232.000.

Finale complètement à sens unique, tant a été grande la domination de Lendl sur la surface en decoturf, la même employée pour les Internationaux des Etats-Unis le mois prochain.

Lendl, qui a servi huit as contre aucun à son rival, a pris par trois fois le service de Gilbert dans chaque set. Ce dernier, qui a accumulé les doubles fautes et les erreurs non provoquées, n'a jamais été en mesure de faire une seule fois le bris.

Pour Lendl, qui a remporté sa 3e victoire de l'année dans un tournoi du grand prix (il avait auparavant enlevé le tournoi de Hambourg et les Internationaux de France), son succès d'hier lui a rapporté \$39.440.

Lendl sera bien entendu le favori du tournoi de Stratton Mountain (Vermont), disputé également sur decoturf, la semaine prochaine. Il devra pourtant se méfier dans cette épreuve de l'Australien Pat Cash, qui l'avait battu en trois

sets lors de la finale des Internationaux de Grande-Bretagne.

Quant à Gilbert, il n'a été que l'ombre du joueur qui avait éliminé l'Allemand de l'Ouest Boris Becker en demi-finale, samedi. Il a touché \$19.720 pour sa place de finaliste.

Victoire de Nystroem à Baastad

Par ailleurs, le Suédois Joakim Nystroem, numéro 14 mondial, a remporté, hier, la finale du tournoi de tennis de Baastad, comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de \$175.000, en battant son compatriote Stefan Edberg, no 3 mondial, en trois sets de 4-6, 6-0 et 6-3. Nystroem avait battu en demi-finale une autre vedette suédoise, Mats Wilander, no 2 mondial.

Gain du Tchecoslovaque Mecir

Aux Pays-Bas, le Tchecoslovaque Miloslav Mecir, no 5 mondial, a remporté le tournoi de tennis sur terre battue de Hilversum (centre des Pays-Bas), comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de \$174.000, en battant hier en finale l'Argentin Guillermo Perez-Roldan, en quatre sets de 6-4, 1-6, 6-3 et 6-2.

Super Molson 300: Cabana pleure tellement il est déçu

Dragon remet ça encore

ST-PIE-DE-BAGOT — Harmon "Beaver" Dragon a remporté hier, à Sanair, le Super Molson 300, devant 12,232 spectateurs, dans une course des plus enlevantes. Il s'agissait, pour le pilote de Milton, au Vermont, de sa troisième victoire sur la piste triovale de 1,3 kilomètres, le seul à avoir réalisé cet exploit.



Alain Sénécal

Parti de la deuxième position hier, on se rappellera que Dragon avait monté sur la plus haute marche du podium en août 1983 et 1986. Au volant de son Buick Le Sabre, Dragon a devancé par seulement quelques pouces Robbie Crouch, Jamie Aube, Mike Rowe et Barney McRae, au terme des quelque 2 heu-

son 300 disputé hier, Dragon se retrouve au troisième rang du classement général avec 1199 points, derrière Jamie Aube (1233 pts) et Robbie Crouch (1215 pts).

Cabana très déçu

Jusqu'au 183e pas-



"Beaver" Dragon a remporté sa troisième victoire à Sanair.

déçu. Tout allait tellement bien aujourd'hui (hier), je suis absolument écoeuré de voyager d'un circuit à l'autre pour ne rien remporter", de conclure celui qui songeait même à la retraite quelques temps après la course.

Cabana se retrouve maintenant au sixième rang du classement général avec 1074 points.

Patrick Lacasse termine premier en Formule Ford

ST-PIE-DE-BAGOT (AS) — Dans la course de Formule Ford offerte en complément de programme, Patrick Lacasse l'a emporté, hier, à Sanair, devant les siens, dans une épreuve chaudement disputée.

Au terme des 25 tours de piste, Lacasse, de St-Pie, a devancé Jacques Lelièvre, de Mont-Joli et Georges Forest, de Pherrefonds. Sixième manche comptant pour le Championnat de la Coupe Ford, la Van Diemen No. 60 de Lacasse aura résisté aux nombreuses poussées de l'autre Van Diemen, celle de Lelièvre.

La première qualification de 12 tours de la journée avait été remportée par Lelièvre et la deuxième par Lacasse.



Patrick Lacasse, de St-Pie, (au centre) est monté sur le podium avec Jacques Lelièvre et Georges Forest, qui ont terminé deuxième et troisième respectivement. photo Alain Dion



Tout allait bien pour Jean-Paul Cabana jusqu'à ce qu'il soit victime d'un bris mécanique. Le vétéran coureur a fait part de sa déception en des termes non-équivoques.

res et 20 minutes qu'a duré l'épreuve.

Pour le pilote qui a eu 46 ans le 13 février dernier, il s'agissait de sa deuxième victoire cette saison (et 18e en carrière) comptant pour le Championnat de la Série Coors (derniers modèles). Il avait remporté la toute première course de la saison le 19 avril, à Lee, au New-Hampshire. Sur les 30 voitures à avoir pris le départ, seulement 10 auront terminé l'épreuve de 225 tours qui était sanctionnée par l'American-Canadian Tour (ACT).

Après le Super Mol-

sage et depuis 49 tours, Jean-Paul Cabana, de Sherrington, au Québec, menait l'épreuve devant Mike Rowe et Jamie Aube. A ce moment, un ennui mécanique sur la voiture No. 5A enlevait tout espoir de victoire.

"A ma sortie du troisième virage, mon volant a complètement barré, j'ai même dû freiner pour ne pas entrer dans le mur", a déclaré le pilote de 52 ans.

"Lorsque j'ai aperçu mon chef-mécanicien, Patrick Ossowsky, j'ai pleuré comme un enfant tellement j'étais

Enfin, l'Autodrome a pu présenter son programme

Gatien "trahi" par une pompe à huile

par Alain Sénécal

GRANBY — Le promoteur Bob Gatien, a joué de malchance à son retour à la compétition, vendredi soir, à l'Autodrome Granby. Après seulement huit tours de piste, il s'est vu forcé d'abandonner en raison d'un bris de la pompe à huile de son bolide.

Pour l'occasion, il était au volant du No. 397, propriété de Richard Salvas, de Sorel. Gatien s'est donc rerouvé en dernière position (11e) de la classe Modifiés.

Les mécaniciens ont tenté d'effectuer les réparations pour la deuxième finale de la soirée mais Salvas devait être privé de son bolide pour le reste de la soirée. On se rappellera que le Sorelois occupait, avant le début de la soirée, la tête du classement chez les Modifiés avec seulement huit points de

priorité sur Raymond Collette, de Valrennes. Mais fort heureusement pour Salvas, Collette a connu des ennuis tout au long de la soirée, terminant avant-dernier dans l'épreuve "Bob Gatien" et dernier dans la course du programme régulier.

Lafrance s'impose

La recrue dans la classe Modifiés, Réal Lafrance, de St-Dominique, s'est imposé en remportant ses deux premières victoires à Granby cette saison, devant les quelque 2,500 spectateurs présents.

La première victoire de Lafrance est survenue lorsque plusieurs favoris ont connu des ennuis. Jacques Lalancette, Raymond Collette (champion 1986), Luke Plante et Bob Gatien ont successivement dû abandonner.

Champion 1986 chez les Récents Modèles, Lafrance a devancé, pour cette première finale, Claude Brouillard, Chuck Frazier, Don Van Guilder, Martin Roy Jr. et Marcel Dionne.

Lors de la deuxième course de 20 tours, Lafrance a terminé devant Luke Plante, Don Van Guilder, Jacques Lalancette, Bernard Mathieu et Chuck Frazier.

Chez les Récents Modèles, la première victoire est allée à Hugues Mercier, de Victoriaville, et la seconde à Robert Ranger, de Roxton Pond. Notons que Ranger a récidivé à Drummondville samedi soir en l'emportant dans sa discipline.

Pour la catégorie Modifiés 350, le Granbyen Mario Lajoie a remporté la première finale et Robert Bastien faisait de même lors de la deuxième confrontation.

photos: Alain Dion

Labonté détrôné au Défi MarkTen

Fortier: le plus fort du Québec

DRUMMONDVILLE (PC) — Devant plus de 2,000 spectateurs surchauffés au centre Marcel Dionne, samedi soir, Marco Fortier âgé de 20 ans, 5 pieds 8 pouces, 255 livres, de Québec, a été proclamé l'homme le plus fort du Québec en remportant les grands honneurs du Défi Mark Ten.

Le public a été tenu en haleine jusqu'à la toute fin de la compétition où se confrontaient nez à nez à la course de 200 mètres avec un sac de 200 livres sur les épaules, Robert Dubeau et le nouveau champion devancé par ce premier au pointage cumulatif des trois premières épreuves par une marge minime de .5 point.

Encouragé par ses supporters, le meilleur dynamophile provincial en 1987 a devancé par .25 seconde son adversaire au fil d'arrivée, avec un chrono de 45.29 secondes.

Pour Fortier, il retranchait sept se-

condes à sa meilleure performance dans cette discipline.

A l'issue des quatre disciplines, le dynamophile de Québec totalisait 61 points contre 56.6 pour son plus sérieux rival.

Plus tôt dans la soirée, le jeune culturiste se distinguait dans le lever de la plate-forme en égalisant le record mondial de 1,850 livres détenus conjointement par Claude Labonté, d'Hébertville, et le Britannique Mark Higgins.

Robert Dubeau, 5 pieds 9 pouces, 264 livres, s'est distingué avec un nouveau record québécois au lancer de la pierre de 56 livres qu'il a projeté à 7.66 mètres, dépassant ainsi de .37 mètre sa propre marque établie plutôt dans la journées aux qualifications.

Parmi les autres exploits à souligner, Dominique Petit, de St-Valérien, qui pèse à peine 190 livres, a soulevé 2,800 livres à la brouette sur une distance de 3.50 mètres.

Labonté troisième

Pour sa part, le champion en titre Claude Labonté, de Hébertville, au Lac St-Jean, il n'a pu faire mieux qu'une troisième position en éprouvant des difficultés au lever de la brouette avec un poids de 2,500 livres, soulevé à moins de .10 centimètre de la ligne d'arrivée.

Pour sa part, Daniel Poulin a tenu sa promesse en éclipsant le record mondial du transport de la brouette détenu par l'Islandais, Jon Pall Sigmarrson.

Encouragé par les cris stridents de la foule qui poussait avec lui, Poulin, le visage rouge de sang, les veines gonflées à bloc, a soulevé une charge de 3,000 livres sur une distance de 3.74 mètres, battant ainsi par .68 mètre l'ancienne marque mondiale.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	64	39	.621	—
Montréal	58	45	.563	6
New York	58	46	.558	6½
Chicago	54	50	.519	10½
Philadelphie	53	50	.515	11
Pittsburgh	45	59	.433	19½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	56	49	.533	—
San Francisco	53	52	.505	3
Houston	51	53	.490	4½
Los Angeles	47	57	.452	8½
Atlanta	46	58	.442	9½
San Diego	39	66	.371	17

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	64	41	.610	—
Toronto	61	43	.587	2½
Detroit	59	42	.584	3
Milwaukee	52	51	.505	11
Boston	48	56	.462	15½
Baltimore	48	56	.462	15½
Cleveland	37	67	.356	26½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	56	50	.528	—
Oakland	54	50	.519	1
Californie	54	51	.514	1½
Kansas City	51	53	.490	4
Seattle	50	54	.481	5
Texas	49	53	.480	5
Chicago	43	59	.422	11

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	8	1	.889	—
New York	6	1	.857	3
Boston	4	1	.800	8
Kansas City	0	0	.000	15
Chicago	8	1	.889	—

Baltimore 8 Texas 4
Seattle 2 Californie 8
St. Louis 9 Pittsburgh 1
Minnesota 5 Oakland 3

SAMEDI

Detroit 10 New York 5
Cleveland 3 Toronto 0
Minnesota 2 Oakland 3
Boston 0 Kansas City 4
Chicago 3 Milwaukee 2
Baltimore 8 Texas 1
Seattle 3 Californie 4

DIMANCHE

Toronto 11 Cleveland 5
New York 8 Detroit 5
Kansas City 13 Boston 5
Chicago 7 Milwaukee 3
Seattle 5 Californie 4
Minnesota 5 Oakland 6 (11m)
Baltimore au Texas

LUNDI

New York à Cleveland
Kansas City à Detroit
Toronto à Chicago
Boston au Texas
Minnesota en Californie
Seattle à Oakland

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

Gwynn, SD 102.382 79 137.359
Guerrero, LA 99.359 63 121.337
Raines, Mil 80.306 69 102.333
Galarraga, Mil 91.334 50 109.326
Davis, Cin 90.334 92 108.323
Pndltin, SIL 102.392 62 122.311
James, Atl 86.316 59 98.310
Wallach, NY 97.380 63 117.308
Hernndz, NY 100.380 56 115.303
Clark, SF 95.346 52 105.303
Hatcher, Hou 91.364 61 110.302

Points produits

Dawson, Chicago, 92;
Clark, St. Louis, 91; Wallach, Montréal, 88; Davis, Cincinnati, 82; McGee, St. Louis, 75; Parker, Cincinnati, 75. Doubles — Wallach, Montréal, 32; Galarraga, Montréal, 31; Leonard, San Francisco, 29; Hayes, Philadelphie, 25; Hubbard, Atlanta, 25; Law, Montréal, 25; Smith, St. Louis, 25.

Triplettes

Gwynn, San Diego, 8; Thompson, Philadelphie, 8; Samuel, Philadelphie, 8; Bonds, Pittsburgh, 7; 5 à égalité à 6.

Circuits

Dawson, Chicago, 31; Davis, Cincinnati, 30; Clark, St. Louis, 29; Murphy, Atlanta, 28; Johnson, New York, 26.

Bats volés

Coleman, St. Louis, 67; Davis, Cincinnati, 39; Hatcher, Houston, 36; Gwynn, San Diego, 34; Raines, Montréal, 33.

Lanceurs (8 décisions)

Leach, New York, 9-0, 1.000, 2.52; Sutcliffe, Chicago, 15-4, 789, 3.26; Forsch, St. Louis, 9-3, 750, 4.50; Heaton, Montréal, 12-4, 750, 4.04; Magrane, St. Louis, 6-2, 750, 3.16.

Retraits

Scott, Houston, 175; Ryan,

Houston, 153; Welch, Los Angeles, 132; Hershiser, Los Angeles, 126; Sutcliffe, Chicago, 120.

Victoires protégées — Bedrosian, Philadelphie, 30; LeSmith, Chicago, 26; Worrell, St. Louis, 21; DSmith, Houston, 18; Franco, Cincinnati, 18.

LIGUE AMÉRICAINE

(parties d'hier non comprises)

MJ AB P CSMoy.
Boggs, Bos 100.385 79 143.371
Mattingly, NY 82.326 61 109.334
Trammell, Det 88.352 61 116.330
Puckett, Min 99.393 63 129.328
Tabler, Cle 96.372 47 120.323
Evans, Bos 95.338 62 107.317
Fernandez, Tor 100.403 65 127.315
Franco, Cle 87.336 59 106.315
Seitzer, KC 100.395 59 124.314
Yount, Mil 95.384 61 120.313

Points produits

Bell, Toronto, 85; McGwire, Oakland, 83; Joyner, Californie, 79; Evans, Boston, 78; Carter, Cleveland, 75.

Doubles

Boggs, Boston, 29; Tabler, Cleveland, 27; Sierra, Texas, 26; Davis, Seattle, 25; White, Californie, 24; Evans, Boston, 24.

Triplettes

Wilson, Kansas City, 11; PBradley, Seattle, 10; 6 à égalité avec 6.

Circuits

McGwire, Oakland, 37; Bell, Toronto, 32; Carter Cleveland, 24; Hrbek, Minnesota, 24; Parrish, Texas, 23; Murray, Baltimore, 23.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	5	4	1	0	176	132
Toronto	6	3	2	1	178	161
Hamilton	6	3	3	0	181	177
Ottawa	5	2	3	0	118	158

Section Ouest

	MJ	G	P	Pp	Pc	Pts
Vancouver	5	4	1	0	151	56
Edmonton	6	4	2	0	218	171
Saskatchewan	6	1	4	1	142	195
Calgary	7	1	6	0	125	239

VENDREDI, 31 JUILLET

Vancouver 20 Hamilton 21

SAMEDI, 1er AOÛT

Saskatchewan 28 Edmonton 28

DIMANCHE, 2 AOÛT

Toronto 32 Calgary 13

VENDREDI, 7 AOÛT

Edmonton à Toronto

SAMEDI, 8 AOÛT

Vancouver à Winnipeg

DIMANCHE, 9 AOÛT

Calgary à Ottawa



12



4

(partie de samedi)

NEW YORK

	AB	P	CS	PP
Len Dykstra, cc	2	1	1	2
Wally Backman, 2b	0	0	0	0
Tim Teufel, 2b	2	1	1	1
K. Hernandez, 1b	3	1	1	1
Lee Mazzilli, fs	1	0	0	0
D. Strawberry, cd	3	2	0	0
Mookie Wilson, cd	1	0	1	0
K. Reynolds, cg	4	2	1	0
Doug Sisk, i	0	0	0	0
Gary Carter, r	5	0	0	0
H. Johnson, ac	4	3	1	4
Dave Magadan, 3b	4	1	1	1
Terry Leach, i	3	1	0	0
Bill Almon, 1b	1	0	0	0
Totaux	33	12	7	9

MONTRÉAL

	AB	P	CS	PP
--	----	---	----	----



7
4
expos

(partie de dimanche)

NEW YORK

	AB	P	CS	PP
Len Dykstra, cc	4	2	1	0
Wally Backman, 2b	4	0	0	0
K. Hernandez, 1b	4	1	2	3
D. Strawberry, cd	3	1	1	0
K. McReynolds, cg	3	1	1	2
H. Johnson, ac	4	1	1	1
Dave Magadan, 3b	3	0	1	1
Bill Almon, ac	0	0	0	0
Barry Lyons, r	4	0	0	0
Ron Darling, l	3	1	1	0
R. McDowell, l	1	0	0	0
Totaux	33	7	8	7

MONTREAL

	AB	P	CS	PP
C. Candaele, 2b	5	0	0	0
Mitch Webster, cd	3	1	0	0
Tim Raines, cg	4	0	0	0
Tim Wallach, 3b	4	0	2	2
Hubie Brooks, ac	3	1	0	0
Vance Law, 1b	4	0	0	0
H. Winningham, cc	4	0	1	1
M. Fitzgerald, r	2	0	0	0
Bob Sebra, l	1	0	0	0
Bob McClure, l	0	0	0	0
W. Johnson, fs	0	1	0	0
Jeff Parrett, l	0	0	0	0
Tom Foley, fs	1	1	1	0
Totaux	31	4	4	3

METS 110 400 010 - 7
 EXPOS 000 100 201 - 4
 PPV — Hernandez (5), LSB — New York 4, Montréal 8. 2B — Hernandez 2, Dykstra, Darling, H. Johnson, Foley, BV — Dykstra (20), McReynolds (7), Brooks (3), Winningham (20), W. Johnson (4), H. Johnson (22). S — Backman.

NEW YORK

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Darling g. 7-7 6%	2	3	3	8	4	
McDowell s. 16.2%	2	1	1	0	0	

MONTREAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Sebra p. 6-11	6	7	6	6	3	8
McClure	1	0	0	0	0	0
Parrett	2	1	1	1	2	

ML — Sebra, McDowell. BP — Fitzgerald, Lyons.
 D — 2:50. A — 45,640.

Les Expos à six matchs des Cards

MONTREAL (PC) — Les Mets de New York sont loin d'avoir dit leur dernier mot dans la course au championnat de la section Est. Ils ont remporté les honneurs de la série de trois matchs en battant les Expos, 7-4, devant 45,640 personnes, hier après-midi. Ils l'ont emporté 12-4, samedi, après avoir été rossés 13-3 lors du premier match, vendredi.

"Nous n'avons pas bien joué. J'ai rappelé à mes joueurs qu'il y a encore 60 matchs à jouer", a révélé Buck Rodgers à l'issue du match d'hier. Le gérant s'est entretenu avec ses joueurs avant d'autoriser l'accès du vestiaire aux journalistes.

En perdant, les Expos ont glissé à six matchs de la tête. Keith Hernandez a produit les trois premiers points du match tandis que Kevin McReynolds a réussi le 'coup important' en frappant un simple de deux points, à la cinquième.

Ron Darling (7-7) a remporté son duel contre Bob Sebra même s'il a donné huit buts sur balles en six manches et deux tiers. L'attaque n'a pu profiter de sa générosité en frappant deux maigres simples contre lui.

Sebra (6-11), lui, a enregistré huit retraits au bâton mais il a commis la grave erreur d'accorder un double à Darling lorsque les Mets ont marqué quatre points, à la cinquième. Il a alloué sept coups sûrs, dont cinq doubles, en six manches.

"Il n'a pas si mal lancé. Il a connu une mauvaise manche", a tranché Rodgers. Il a ajouté que ses joueurs auraient dû profiter du manque de contrôle de Darling. Le droitier a consenti deux manches de trois buts sur balles — à la troisième et à la septième.

Tim Wallach (87e, 88e pp) a réussi un simple de deux points contre Roger McDowell mais à la troisième, Tim Raines a frappé un ballon avec les buts remplis. Herm Winningham (30e) a produit le premier point, à la quatrième.

Pour McDowell, il s'agit d'une 16e victoire tandis que Darling a remporté sa cinquième victoire en six décisions. Il n'a subi que 14 défaites à ses 68 derniers départs, depuis 1985.

Le dossier des Expos s'établit à 5-6 contre les Mets cette saison. Ils n'ont réussi que quatre coups sûrs, hier, avant d'entreprendre, ce soir, une série de trois matchs contre les Cards de St. Louis. Les trois dernières rencontres ont attiré 122,300 personnes au Stade olympique.

Les Mets ont marqué le premier point du match à la suite d'un double de Hernandez, à la première. Il a claqué la balle par-dessus la tête du premier-but des Expos, Vance Law.

Len Dykstra, le premier frappeur des Mets, a obtenu un but sur balles. Il a volé le deuxième but même si Mike Fitzgerald a commandé un tir à l'extérieur. Wally Backman a lancé son bâton pour déranger la concentration de 'Fitz'.

A la troisième, Hernandez a produit son deuxième point en frappant un roulant vers le premier but.

Dykstra a amorcé l'attaque en frappant un double, puis il a atteint le troisième but à la suite d'un amorti de Backman. Hernandez a suivi en frappant un roulant vers le premier-but. Law avait le temps d'effectuer un relais au marbre mais il a jonglé avec la balle.



Les Mets ont de la mémoire

Une sévère réplique

MONTREAL (PC) — Les Expos ont commis quatre erreurs et leurs lanceurs ont manqué d'étoffe, samedi, quand les Mets de New York leur ont rendu la politesse de vendredi soir en leur infligeant une dégelée de 12-4 devant 41,411 spectateurs au Stade olympique.

Pour tout résumer, disons que Vance Law a encore terminé le match au monticule. Il aura connu un match palpitant puisqu'il a également évolué aux premier et troisième coussins... Il a retiré les Mets dans l'ordre en début de neuvième.

Les Mets ont marqué 12 points sur sept coups sûrs seulement mais ont profité de quatre erreurs des Expos.

Floyd Youmans, 8-5, n'a pas franchi la quatrième manche.

Il a alloué six buts sur balles coûteux en trois manches et un tiers et il a été victime d'une erreur de... Law en quatrième manche qui a coûté deux points aux Expos.

Pour faire encore un peu plus comme vendredi quand Mitch Webster avait claqué un grand chelem dans un gain de 13-3 des Expos, Howard Johnson, des Mets, y est allé d'un coup de quatre points en sixième manche, son 26e circuit de la saison.

Len Dykstra a lui aussi connu un bon match en volant trois buts, ses 17e, 18e et 19e, et en faisant compter deux points à l'aide d'un double en quatrième.

Terry Leach, 9-0, a poursuivi sa série victorieuse. En sept manches, il a limité les Expos à quatre coups sûrs, trois buts sur balles et deux points.

Son successeur, Doug Sisk, a concédé deux points sans gravité en huitième sur un but sur balles, un double de Webster (p.p.), une erreur et un sacrifice de Winningham (p.p.), mais l'issue de la rencontre ne faisait plus aucun doute depuis un bon moment.

Jesse Orosco a lancé la neuvième pour les Mets.

Joueur par excellence en juillet Youmans devance Wallach

MONTREAL (PC) — Floyd Youmans a été proclamé le joueur par excellence des Expos lors du mois de juillet. Il a obtenu 11 votes de première place pour totaliser 55 points lors du scrutin de l'Association des chroniqueurs de baseball de Montréal.

'Yo' a affiché un dossier de 4-1 en plus de réussir trois jeux blancs pour conserver une moyenne de 1.13 en 39 manches et deux tiers. Il a devancé Tim Wallach et Vance Law. 'Eli' a produit 21 points tandis que Law a frappé pour .372 au cours du dernier mois.

Samedi, 1er... août, Youmans a alloué six buts sur balles en trois manches et un tiers dans la défaite contre les Mets, 12-4.

"J'ai lancé des rapides qui ont raté la cible de peu", a-t-il expliqué.

Andres Galarraga a été réexaminé par le Dr Larry Coughlin, hier après-midi. Il a pris du mieux depuis qu'il s'est tordu le coude gauche à Chicago, mardi.

Le premier-but Jack Daugherty doit retourner à Indianapolis, aujourd'hui.

Gary Carter s'est plaint du travail du marqueur officiel, Michel Spinelli, samedi. Il estime avoir été privé d'un point produit lorsqu'il a frappé la balle au monticule, à la cinquième. Andy McGaffigan a tenté d'amorcer un double-jeu mais son relais imprécis a roulé jusqu'au champ centre. Il y avait des coureurs aux deux extrémités.

"On ne peut pas présumer que le coureur du

troisième but aurait filé vers le marbre", a expliqué Spinelli, un ex-lanceur de la Ligue Montréal Junior.

Bryn Smith (7-4), Neal Heaton (12-4) et Dennis Martinez (6-1) seront les partants des Expos contre les Cards de St. Louis. Ils seront opposés à Rick Horton (5-1), Greg Matthers (7-8) et Bob Forsch (9-3). Le premier match débute à 19h35, ce soir.

Hors jeu

Cosmos bantams: pas de chance

GRANBY — Les Cosmos bantams de Granby ont été impliqués dans trois blanchissages vendredi et samedi, au tournoi de Pierrefonds. Mais, malheureusement pour eux, c'est l'adversaire qui a eu le meilleur avec deux gains, si bien qu'ils ont été éliminés après leurs deux premiers matches.

Ils ont été vaincus 2-0 par Dollard-des-Ormeaux et 1-0 par Repentigny.

Leur victoire, ils l'ont arrachée à Gloucester (Ottawa) par la marque de 4-0 samedi après-midi. Jocelyn Roy a inscrit deux buts; Guy Benoit et Eric Rainville, ont complété le pointage.

Ils disputeront leur prochain match de la saison jeudi à Sorel. Samedi, ils participeront à la Coupe du Québec en affrontant Lakeshore, à Lakeshore.

Tour de l'Abitibi

Les Français gagnent, les Québécois en arrachent

ROUYN-NORANDA (PC) — L'équipe nationale de France a brillamment remporté hier la 19e édition du Tour cycliste de l'Abitibi, alors que fidèles à leur guigne des sept étapes précédentes, les coureurs de l'équipe du Québec accumulaient les malchances.

L'Américain du Reebok, Frank MacCormack, s'empare du maillot brun marquant la victoire au temps, alors que le seul canadien à se distinguer est Luca Segato, de Colombie Britannique, à qui revient le maillot orange du vainqueur au point, avec un total de 91 points.

L'Américain McCormack suit Segato au points avec 83, six devant le Français Jean-Cyril Robin.

Vedette incontesté du Tour, MacCormack remporte la première place au temps en 10 heures, 27 minutes et 04 secondes, suivi à 42 secondes de Chris Baker du Seven Eleven et à 52 secondes de Jean-Cyril Robin de l'équipe de France.

Au classement par équipe, les Français l'emportent avec un total de 32:04:48, 58 secondes devant les Américains du Seven Eleven et 11 minutes 35 secondes d'avance sur le Reebok. Les Québécois suivent en quatrième position à 12 minutes 42 sec des vainqueurs.

Hier, le Français Gilles Eckert a terminé la huitième étape, un sur route et un circuit dans Rouyn-Noranda long de 100 kilomètres, en 2 heures, 19 minutes et 23 secondes, suivi dans le même temps de Segato et de Romuald Lefèvre de Franche-Comté.

Même si le directeur sportif de l'équipe du Québec était déçu hier à l'issue du Tour des performances de certains de ses coureurs, il faut reconnaître que l'équipe a joué de malchance depuis les débuts du Tour mercredi dernier.

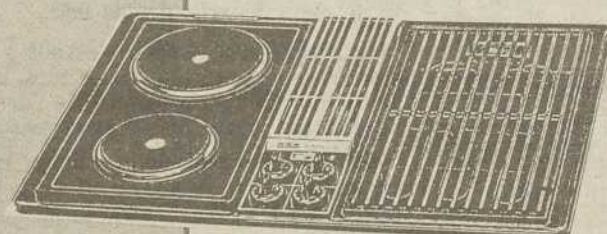
Au cours des huit étapes, en oubliant les bris mécaniques, tous les coureurs québécois ont chuté au moins une fois, pour un total de 11 chutes, deux coureurs ont fait trois chutes.

Pour la rénovation de votre cuisine



ou encore,
vous avez
des projets
pour une
nouvelle maison.

Nouvelle surface de
cuisson à surface
entièrement noire.



PRIX COMPÉTITIF

Voyez
la gamme complète
d'accessoires
disponibles.

Jenn-Air... PLUS QU' Extraordinaire

L-12768



Maintenant à Farnham
466, rue Hôtel de Ville
293-5900
727, rue Cowie
Granby

MEUBLES

GEMO

378-6209

378-9300

Carte de crédit

MEUBLES GEMO

disponible

— OUVERT TOUS LES LUNDIS —

La bonne adresse pour économiser